

المهندسين

جمعية المهندسين البحرينية

النزاعات والتحكيم بين المقاول و المالك

• شخصية العدد
المهندس عبد الله مطر

• الأخبار والنشاطات

كلمة العدد

الإخوة و الأخوات الأعزاء

نرحب بكم أجمل ترحيب في هذا العدد الجديد من مجلة المهندس (العدد ٥٩).

نفتح في هذا العدد نافذةً جديدةً تلقي الضوء على المنازعات بيت المالك و المقاول و التحكيم الهندسي و هي واحدة من المواضيع الهامة. و نرجو من الاخوة المختصين في هذا المجال إثراء الأعداد القادمة بمقالاتهم الغنية و الدراسات في هذه الزاوية ليستفيد منها الإخوة الأعضاء. كما يتناول هذا العدد مقالاً عن إستملاك الأراضي للصالح العام.

بالرغم من الجهد الذي بذل لإعداد ملف عن الإسكان في المملكة لنشره في هذا العدد إلا أننا لم نوفق لعدم توفر المادة الإعلامية.

يتطلع فريق التحرير إلى مساهماتكم و اقتراحاتكم لتقديم مادة هادفة ترقى إلى رضاكم.

مع تحياتي
عبد النبي الصباح

أعضاء مجلس الإدارة



المهندس مسعود إبراهيم الهرمي
الرئيس



المهندس جميل خلف العلوي
مدير المؤتمرات



المهندس عباس علي الوطني
الأمين المالي



المهندس محمد علي الخزاعي
أمين السر



المهندس عبدالله أحمد جناحي
نائب الرئيس



المهندسة ريم أحمد العتيبي
مدير الأنشطة العامة



المهندس عبدالله النبي الصباح
مدير الإعلام



المهندس أيمن محمد ناصر
مدير التدريب



المهندس أحمد عبد الرحمن الخان
مدير شؤون الأعضاء والمهنة

مسئول العلاقات العامة و الإعلام

أمل العرادي

أعضاء لجنة المجلة

- م. أحمد الغريبان شريف
- م. إبراهيم عبد الأمير
- م. شهربان شريف
- أ. د. عيسى قمبر
- م. إلهام رجاني

هيئة التحرير

- م. عبد النبي الصباح
مدير الإعلام و رئيس التحرير
- م. عفت رضا



جمعية المهندسين البحرينية
BAHRAIN SOCIETY OF ENGINEERS



كلمة رئيس الجمعية ٤

شخصية العدد، المهندس عبد الله مطر ٦

استملاك العقارات للمنفعة العامة ١٢

التحكيم والمنازعات الهندسية ١٦

التنمية المستدامة ٢٢

مواهب و هوايات ٢٨

القيمة الفنية للأبواب والنوافذ
في العمارة التقليدية ٣٢

دور المهندس الاستشاري في تسوية
المنازعات ٣٦

مشاريع الطلبة ٤٠

أخبار وانشطة ٤٣

المؤتمرات ٥٢



ALMOHANDIS
Bahrain Society of Engineers

P.O. Box: 835, Manama, Kingdom of Bahrain
Tel: +973 17 727100, Fax: +973 17 827475

E-mail:
mohandis@batelco.com.bh

Website:

Design & Printing
digiarts
Designed & Printed by:
www.digiartsbahrain.com

الأراء والمواضيع المنشورة لا تمثل بالضرورة وجهة
نظر جمعية المهندسين البحرينية، وهي بالتالي غير
مسئولة عنها.

يرجى إرسال الموضوعات العلمية والهندسية التي
ترغبون في نشرها على عنوان الجمعية.

للإعلان والترويج، الرجاء الاتصال بجمعية
المهندسين البحرينية.

Under the Patronage of
HE. Shaikh Ahmed bin Mohammed Al Khalifa
 Minister of Finance, Minister in charge of Oil & Gas Affairs
 Kingdom of Bahrain

Beyond Eco-Industrialism:
BICSR
Paving the way for a better tomorrow

**2nd Bahrain International
 Corporate Social Responsibility
 Conference & Exhibition 2015**

REGISTER NOW

9-11 February 2015
 GICC, Gulf Hotel
www.bicsr.com

Organised by:
الهيئة الوطنية للغاز والنفط
NATIONAL OIL & GAS AUTHORITY

In partnership with:
جيبيك
GPIC

Supported by:
الجمعية الوطنية للغاز والنفط
NATIONAL OIL & GAS AUTHORITY
WFED / FHOI
الجمعية الوطنية للغاز والنفط
NATIONAL OIL & GAS AUTHORITY

كلمة رئيس الجمعية

مسعود إبراهيم الهرمي

رئيس الجمعية



السادة الأعضاء ،

يسعدني وفي مستهل رئاستي للجمعية أن أتقدم بجزيل الشكر إلى أعضاء وعضوات الجمعية العمومية لجمعية المهندسين البحرينية على ثقتهم الغالية التي نلتها ونالها إخواني في مجلس الإدارة، أملين أن نكون عند حسن الظن.

هذا المجلس هو امتداد لمجالس الإدارات السابقة وامتداد لمسيرة الجمعية على مدى أكثر من أربعين عاماً، وسيسير مجلس الإدارة على خطى ثابتة لتحقيق الخطط والبرامج التي تهدف لخدمة المهنة والمجتمع والمهندس بشكل خاص.

لا بد أن ننتهز هذه الفرصة للتعبير عن امتناننا وشكرنا إلى جميع الوزارات والشركات والمؤسسات الحكومية التي ساندت ودعمت وشملت أنشطتها الجمعية برعايتها طوال السنوات الماضية ومنذ سنوات تأسيسها الأولى، والتي لا شك أنها تقوي من عزيمتنا لبذل المزيد وتجسد إرادتنا بوضع كل قدراتنا وخبراتنا في متناول

المؤسسات الوطنية، وبالتالي فسوف نعمل على توطيد أواصر العلاقة المهنية معهم جميعاً دون استثناء وعلى كافة الأصعدة.

إخواني وأخواتي أعضاء الجمعية..

إن طموحاتنا كبيرة وأهدافنا كثيرة ومواردنا البشرية مهما عظمت فهي محدودة، لكننا لن نتمكن من تحقيق أهدافنا بما نرتضيه دون مشاركة فاعلة من أعضاء الجمعية.

وهذه دعوة مفتوحة نقدمها للأعضاء الكرام للمساهمة في أنشطة الجمعية المختلفة كل حسب مجاله وحسب طاقته، ونرحب بكل مشاركة واقتراح يساهم في دفع مسيرة الجمعية إلى الأمام.



جمعية المهندسين البحرينية
BAHRAIN SOCIETY OF ENGINEERS



المهندس عبدالله يوسف مطر



متنوع الهوايات والقدرات ويهوى الرياضة

التي سبقتهم، وعليه فقد التحق مباشرة بالتعليم النظامي الابتدائي والإعدادية ومن ثم الثانوي.

يوصل المهندس عبدالله مطر أنه تخرج من المرحلة الثانوية سنة ١٩٦٤ وكان الثالث على مملكة البحرين في القسم العلمي ويذكر ان الأول على الدفعة كان السيد عبدالرحمن فخرو مدير البنك الأهلي سابقاً، والسيد حسن عبد الكريم كان الثاني على الدفعة في حين أنه - المهندس عبدالله مطر- أحرز المركز الثالث.

رب ضارة نافعة

لم يدرس الهندسة اختياراً وإنما بسبب تخصصه العلمي في الثانوية العامة، وكان ميوله حين كان يخطط للدراسة في الجامعة الأمريكية طيبة أكثر منها هندسية، ولكن دخول «بابكو» في طريقه ثبت قديمة في دراسة الهندسة، هذا بحسب ما جاء في حديث المهندس عبدالله مطر.

لعبت المصادفات دوراً هاماً في حياته لتغيرها تماماً، فمن الميول الطبية تحول إلى الهندسة وبدل التطلع للدراسة في الجامعة الأمريكية في بيروت سافر إلى بريطانيا مع ما يقارب الـ ٤٠ طالباً مبتعثين جميعاً من شركة بابكو لدراسة الهندسة والتخصص فيها.

المهندس عبد الله مطر متنوع الهوايات والقدرات فهو يحب السفر كثيراً ويعشق التعرف على حضارات البلدان، ويهوى الرياضة وخاض في العمل السياسي بالترشح في أول انتخابات برلمانية في البحرين وتأسيس جمعية المنبر الوطني الإسلامي عام ٢٠٠٢.

الولادة والنشأة:

تاريخ ولادته الحقيقي كان في العام ١٩٥٠ في حين أنه في الأوراق الرسمية تبين أن مولده كان في العام ١٩٤٥ ويعود السبب إلى أن المهندس عبدالله قام بزيادة عدد سنوات عمره بسبب احتياجه إلى السيارة خاصة مع العمل في شركة نفط البحرين «بابكو» إذ كان ينص القانون على أنه لا يمنح رخصة سيطرة إلا من وصل لعمر الثامنة عشر.

والمهندس عبدالله مطر من مواليد الرفاع الغربي ليلة عيد الأم الموافق ٢٠ مارس ١٩٥٠، نشأ في بيت كبير به العديد من الأخوة والأخوات في منطقة الرفاع الغربي.

رحلة الدراسة

يقول عبدالله مطر أنه التحق بالتعليم الإبتدائي في مدرسة الرفاع الغربي، وكذلك المرحلة الإعدادية، أما المرحلة الثانوية فقد انتقل إلى مدرسة المنامة الثانوية والتي كانت المدرسة الوحيدة الثانوية آنذاك، ويتذكر المهندس عبدالله مطر أن سنوات الثانوية في تلك الفترة كانت تصل إلى ٤ سنوات، وقد تم إضافة سنة خامسة عليها تسمى «التوجيهية»، وعليه فقد كانت مرحلة الثانوية تصل إلى ٥ سنوات.

وبسؤاله عن ما إذا كان قد التحق بما يسمى بتلك الفترة «المطوع» قبل دخوله المدرسة قال المهندس عبدالله مطر أنه لم يلتحق بالمطوع لأنه كان في الفترة

ويواصل كان المفروض وبحسب نظام التعليم في ذلك الوقت أننا الثلاثة نحصل على بعثة إلى الجامعة الأمريكية في بيروت، ولكن في هذا العام ولسوء الحظ قامت وزارة التربية والتعليم باختيار ٤ طلبة من القسم الأدبي، وعليه عرضوا عليه منحة إلى جمهورية مصر العربية، ووجد عبدالله مطر أنه وقع عليه ظلم في هذا الشأن فقد كان يرى أنه يستحق أن يحصل على بعثة إلى بيروت، فاختلف مع وزارة التربية والتعليم ورفض المنحة إلى القاهرة المقدمة من وزارة التربية والتعليم، وبنوه أن البعثة إلى بيروت كانت في أحد المجالات العلمية.

ولكنه ورغم ذكره للموضوع بشيء من ألم المظلوم، إلا أنه استدرك قائلاً ولكن رب ضارة نافعة حيث أتى بعد رفض المنحة وعدم حصولي على البعثة إلى بيروت اتجهت إلى شركة نفط البحرين «بابكو»، ومن حسن الحظ وصلت إلى بابكو وقمت بعمل كل الإجراءات اللازمة والفحوصات المطلوبة، وكان حينها بابكو تبحث عن المتفوقين من الطلبة للدخول إلى مدرستها لإعدادهم بهدف ابتعاثهم بدل بيروت إلى بريطانيا.

وعليه تم قبولي بعد اجتياز الامتحانات في مدرسة بابكو والتي تسمى "IIS" وهي معتمدة من الجامعة في بريطانيا، وكان معنا في تلك الفترة الذين سبقونا بعام واحد السيد عبدالله سيف الذي كان وزيراً للمالية، والسيد عبدالله نور الدين، والسيد عبدالله منصور كان وكيل مساعد في وزارة الأشغال، والسيد حسن جمعة، والسيد مراد علي مراد رئيس مجلس إدارة بنك البحرين والكويت، في حين كان معنا السيدعبدالكريم السيد، والسيد محمد أدبيبي، والسيد عبدالله داوود.

وقد مكثت في بابكو حوالي عامين وكنا مجموعة تتكون من ٤٠ طالب تقريباً تم ابتعاثنا من شركة بابكو سنة ١٩٧٠، وقد تم تقسيمنا في بريطانيا إلى قسمين ٢٠ طالب تم ابتعاثهم إلى مدن ويلز واسكوتلندا والـ ٢٠ المتبقين تم ابتعاثهم إلى مدينة لندن، وقد كنت من المجموعة التي تم اختيارها للدراسة في لندن جامعة «ميدل سيكس» وهي تقع في شمال لندن.

وعن الغربة هناك يقول أنه كان يسكن في جنوب لندن في حين كانت الجامعة تقع في الشمال فكان يومياً ينتقل بالقطار الأرضي ما يقارب الـ ٢٠ محطة حتى يصل إلى الجامعة، مستمراً على هذا المنوال ما يقارب الأربع سنوات، وقد كانت لندن في تلك الحقبة بالفعل الخيار الأمثل لكل من يرغب في طلب العلم والمعرفة، إذ كانت تحتضن اعرق الجامعات العالمية وكانت الشؤون العلمية





إنجازات خارج بابكو

لم يكتفي المهندس عبدالله مطر بتحقيق النجاح تلو الآخر والإنجاز تلو الآخر في شركته بابكو التي يعتز بأنه من أبنائها لكنه كذلك اتجه لتحقيق إنجازات خارج هذا الصرح الاستثماري الاقتصادي العظيم، إذ كان من المؤسسين للجنة عمال البحرين والتي الآن أصبحت نقابة عمال البحرين ويؤكد عبدالله مطر أن اعتزازه بهذا الإنجاز يصل إلى عنان السماء خاصة وأنه بهذا العمل يرى أنه قدم خدمة متواضعة لوطنه مملكة البحرين وأخوانه البحرينيين وقد شارك خلال فترة تواجده في هذه اللجنة في عدة مؤتمرات سواء كانت محلية أو خارجية على سبيل المثال مؤتمر العمل العالمي في دول أوروبا ممثلاً البحرين في هذا الجانب، أو الدول العربية عبر مؤتمر الأعمال العربي، منوها أنهم عملوا على تثبيت مكانة البحرين في هذه المنظمات.

العائلة.. وعلاقة الأبناء

عائلتنا تنقسم إلى قسمين القسم البحريني وهو عائلة الوالد «عائلة مطر»، والقسم السعودي وهو عائلة الوالدة «عائلة البوشيت»، فكان نصيبه أن يرتبط بزوجته أم محمد وهي من القسم السعودي أي من عائلة والدته وكانت أول فرحته ابنته البكر ولاء، ولكنها انتقلت إلى خالتها في سن الخمس سنوات بعد أن عانت من مرض عضال، ومن ثم رزقني الله عز وجل بولدي محمد وقد حصل على الماجستير في التسويق الاستراتيجي في شركة أسري، وقد من الله علينا بعد محمد بريم وقد تخرجت من الجامعة العام الماضي، وكذلك لدي نوف ويوسف.

ويرى المهندس عبدالله مطر أن شركة بابكو أثرت على علاقته بأولاده وعائلته فهي شركة عملية جدا، ومن يدخل إلى عالم بابكو فلا بد له من أن يتعلم بلا شك الكثير من القيم والسلوكيات الإيجابية التي تؤثر على حياته بشكل عام مثل احترام الوقت والنظام والتواضع للصغير واحترام الكبير سواء كان على المستوى المهني أو مستوى العمر، وعليه حرصت على أن انقل هذه السلوكيات الصالحة لأولادي، وعلى رأس ذلك المحافظة على القيم الدينية فقد نشأت في عائلة متدينة، وكما يذكر فإنه قام بحج بيت الله الحرام ما يقارب الـ 10 مرة و 10 مرات قام بعمل العمرة والعمرة الرمضانية الأمر الذي اكسبه ثقافة دينية كبيرة نقلها إلى الأولاد وهذا ما ينعكس على شخصياتهم وأسلوب حياتهم.



إلى جانب ذلك فقد كان مسؤولاً عن برنامج محو الأمية في شركة بابكو، ويعتز المهندس وهو يخبرنا بذلك بأن كان له عظيم الشرف بأن ينتقل بكثير من العمالة في هذه الشركة المرموقة من الأمية إلى التعليم والمعرفة، خاصة وأن بعض هؤلاء قد واصل مشوار التعليم إلى مرحلة الجامعة، وهو من الإنجازات التي يفخر بها خاصة وأن أغلب هذه العمالة من البحرينيين الشباب وهذا ما يثلج الصدر بالفعل.

أشرف على مشروع «الفكرة الجيدة» أو كما يقال بالانجليزية «Good Idea» وهو من المشاريع التي عززت الاقتصاد في بابكو، ويؤكد أن بابكو كانت رائدة في هذا المشروع فقد كانت بابكو أول شركة تبتكر هذا المشروع وحثت فيما بعد الشركات الأخرى المختلفة حذوها، إذ استعانت الشركات الأخرى بتجربة بابكو في هذا الجانب، ومن الشركات التي استفادت من تجربة بابكو شركة ألبا وشركة أسري وشركة البتروكيماويات.

وكانت فكرة المشروع عبارة عن تحفيز الموظفين إلى إعطاء أفكار أو ابتكار طرق مثلاً في مجال الصحة والسلامة وتطوير الشركة بوجه عام، وقد لاقى المشروع الكثير من الإقبال من قبل الموظفين وقد تم ابتكار أفكار وطرق ابداعية للتطوير كلاً في دائرته، وحتى يواصل الموظفون ابداعاتهم بإنتاج الأفكار التي من شأنها تطوير الشركة فقد قامت بابكو بشراء هذه الأفكار من الموظفين حيث أنها بعد دراسة أي فكرة تقدم لها تقوم بشرائها بمبلغ من المال يحدد بحسب درجة الفائدة التي ستعود على الشركة جراء تنفيذ هذه الفكرة.

ويضيف المهندس عبدالله مطر أن هذا المشروع لا يزال قائماً في شركة بابكو، معرباً عن سعادته بذلك خاصة بعد أن قام بتدريب عدد من زملائه لحمل راية هذا المشروع الناجح من بعده، واستمرار ما قام بإنجازه ليومنا هذا.

وانتهى مشوار العمل في شركة بابكو والذي أستمتر قرابة الـ 41 عاماً منذ العام 1964 وحتى العام 2005 حيث تقاعد المهندس عبدالله مطر من العمل في شركة بابكو. تجدر الإشارة إلى أن المهندس عبدالله مطر حصل على دبلوم في شؤون الهندسة البيئية من جامعة، وحصل من جامعة شيفيلد في بريطانيا على دبلوم في الكمبيوتر.

فيها راقية وذات مستوى عال من الجودة، وعليه فقد كانت منذ القدم مدينة تضم العديد من الطلبة مختلفي الجنسيات، ولكن ما أتذكره جيداً ولا يمكن التغافل عنه أن الطلبة البحرينيين هم الأكثر توفيقاً بين كافة الطلبة من مختلف الجنسيات وذلك باعتراف من المدرسين الأنجليز أنفسهم، فقد كانوا يتساءلون كيف أننا قادمون من بلد عربي إلا أننا نتمكن من إتقان اللغة الإنجليزية بطلاقة؟ والجواب أو السر يكمن في «بابكو»، إذ أن شركة بابكو هي مدرسة بحد ذاتها.

العودة والعمل في بابكو

بعد الانتهاء من سنوات الدراسة في لندن والتي استمرت من العام 1970 وحتى العام 1974 عاد المهندس عبدالله مطر إلى أرض الوطن وهو يحمل شهادة هندسية في الميكانيكا «مهندس ميكانيكي» من أعرق جامعات أوروبا، وعليه فقد التحق بالعمل في شركة بابكو التي بدورها قامت بصقل وتأهيل أبنائها اللذين ابعثتهم حيث قامت الشركة بعمل برنامج تدريهم على جميع اقسام الشركة بحيث يتمكن الموظف العمل في أي قسم تحتاجه فيه الشركة، خاصة أننا في مدرسة بابكو كان هناك مركزاً يسمى «التعليم الصناعي» وهو عبارة عن تدريب مهني يتيح للطلاب العمل في اقسام الشركة عبر فترات معينة من الدراسة سواء كان في ميكانيكا السيارات أو اللحام والخراطة والكهرباء أو أية شؤون هندسية أخرى تتعلق بالمياة أو الميكانيكا والتصاميم وغيرها.

وبعد توزيعهم على دوائر الشركة كان نصيبه دائرة تخطيط البترول «المصفاة» وانشاء التدريب في هذه الدائرة قام المهندس عبدالله مطر بتغطية كافة الأعمال في جميع الوحدات التابعة للشركة. ومن ثم انتقل إلى دائرة الهندسة وبدأ المشوار كمهندس، وبعدها ارتقى بالمستويات إذ أصبح مهندساً أول للمشاريع، كذلك في هذه الدائرة عمل المهندس عبدالله مطر في كافة الاقسام. وقد قضى ما يقارب الـ 41 عاماً في هذه الشركة العريقة.

إنجازات بابكو

بالإضافة إلى عمله كمهندس بالشركة كان المهندس عبدالله مطر من مؤسسين اللجنة العمالية في بابكو والتي أصبحت النقابة العمالية، فقد كان أول رئيس في اللجنة العمالية وقد قام حينها بوضع قانون هذه اللجنة بالتعاون مع أحد المسؤولين في الإدارة، وقد مارس العمل في هذه اللجنة لعدة سنوات تتراوح ما بين 4 إلى 5 دورات متتالية.

Under the patronage of
H.E. Eng. Kamal bin Ahmed Mohammed
Minister of Transportation



مؤتمر المطارات العربية
AIRPORTS ARABIA CONFERENCE

2015

5-6 MAY

Mövenpick Hotel
Kingdom of Bahrain



وبين المهندس عبدالله مطر أنه خلال هذه الفترة قام بزيارة جمعية المهندسين الأمريكية كبادرة للترويج لجمعية المهندسين البحرينية وممثلاً لها في ذلك الوقت، كما قمنا بتأسيس فرع للمهندسين الميكانيكيين في البحرين.

أما فيما يتعلق بمنظوره للعمل الهندسي في البحرين أكد المهندس عبدالله مطر على أن تطوير هذا القطاع متصل ويتوقف على تطوير المنهج الدراسي للهندسة في الجامعات والمعاهد كذلك هو مرهون بحجم ورغبة وميول الطلبة المتحقيقين بالمجال، فالهندسة كالتطلب إذ أنها في تطور مستمر وعليه لابد من مواكبة هذا التطور ومواصلة التعرف على أحدث المستجدات في هذا المجال وإلا فإن الوقوف على ما لدينا فقط دون العلم بما يجري من إنجازات وتطورات في هذا القطاع فأنتنا سنجد مع مرور الأيام إن ما لدينا هو حبر على ورق فقط، فقي منظور المهندس عبدالله مطر إن التخرج هو بداية المشوار الهندسي وليس النهاية.

ووجد أن من أبرز التحديات التي تلاقيها مهنة الهندسة في وقتنا الراهن هي المتغيرات والمستجدات التي تطرأ على المهنة وبسرعة كبيرة، الأمر الذي يتوجب على المهندس أن يواكب هذه التغيرات ويكون على دراية بأخر المستجدات في المجال.



وهو الأمر بالنسبة لزوجته أم محمد فهي كذلك من عائلة متدينة، إذ تعتبر عائلة البوشيت من مؤسسين مدينة الدمام وقد كان اجدادنا يعملون في القضاء وكان معظمهم علماء، فقد كان جدنا الأكبر العم محمد كان رئيس قضاة الأنكحة المسؤول عن الأحوال الشخصية.

العمل التطوعي

شارك في الكثير من العمل التطوعي وهو لا يزال عضواً فاعلاً في جمعية العمل الخيرية البحرينية وهي من أكبر الجمعيات الموجودة في البحرين وكان في لجنة العلاقات العامة وقد مثل الجمعية في عدد من المؤتمرات والندوات.

الجانب السياسي في حياة مطر

كان من مؤسسين واحدة من كبريات الجمعيات السياسية في البحرين وهي جمعية المنبر الوطني الإسلامي، تقريبا في العام ٢٠٠٢ وهي من أقوى الجمعيات السياسية على الساحة في الوقت الراهن، بالإضافة إلى أنه شارك في أول انتخابات في البحرين مرشح عن الجمعية في المنطقة الجنوبية وكان ذلك في العام ذاته الذي تأسست فيه الجمعية.

الإنضمام إلى «المهندسين البحرينية»

الرعيّل الأول كان المهندس الدكتور عبدا اللطيف كانو والمهندس إبراهيم المؤيد ونخبة من أبرز المهندسين المؤسسين، في حين أننا كنا الرعيّل الثاني سمعنا عن جمعية تعنى بمهنة الهندسة والمهندسين وقد ذاع صيتها في شركة بابكو فبادرنا في الالتحاق بها عام ١٩٧٦، وكانت آنذاك في المحرق.

وقد عمل في الإدارة في الجمعية وقد مر على عدة دورات فقد عاصر فترة رئاسة المهندس الدكتور حسن فخرو الذي هو حالياً يشغل منصب وزير الصناعة والتجارة بمنصب الأمين المالي، كما كان نائباً للرئيس على مدار دورتين انتخابيتين متتاليتين في فترة المرحوم المهندس هشام الشهابي والمهندس عماد المؤيد.

ويستقط الحق في التظلم بمضي المدة المشار إليها ، وعلى الإدارة المعنية إحالة التظلمات المقدمة إلى لجنة التظلمات خلال سبعة أيام على الأكثر من تاريخ تقديمها.

٨- تختص بنظر التظلمات لجنة تسمى « لجنة التظلمات من قرارات الاستملاك والتثمين » يصدر بتشكيلها قرار من الوزير على أن تضم في عضويتها ممثلاً عن المجلس البلدي في المحافظة التي يقع فيها العقار يختاره المجلس البلدي، ويعاد تشكيل اللجنة كل سنتين، ويحدد القرار إجراءات عمل هذه اللجنة ومكان انعقادها والنصاب اللازم لصحة انعقادها وإصدار قراراتها، وغير ذلك من القواعد المنظمة لعملها، وتعتمد قرارات اللجنة من الوزير.

ويجب على لجنة التظلمات أن تخطر المتظلم بمواعيد انعقاد اللجنة بخطاب موصى عليه بعلم الوصول ، وللمتظلم أو من ينوب عنه قانوناً حق الحضور أمام اللجنة لبدء وجهة نظره وتقديم ما يراه من مستندات تؤيد تظلمه.

ولا يحول عدم حضور المتظلم أو من ينوب عنه أمام اللجنة دون نظر التظلم والبت فيه بعد التحقق من اخطار المتظلم بميعاد انعقاد اللجنة على النحو المقرر قانوناً.

ويجب على اللجنة البت في التظلم خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إحالته إليها، ويعتبر انقضاء هذه المدة دون الفصل في التظلم بمثابة رفض ضمني له، وعلى اللجنة أن تخطر المتظلم بالقرار الصادر بشأن تظلمه خلال سبعة أيام من تاريخ صدوره على العنوان المحدد في التظلم.

وللمتظلم الحق في الطعن أمام المحكمة المختصة على القرار الصادر بشأن تظلمه خلال ستين يوماً من تاريخ اخطاره بهذا القرار، أو من تاريخ انقضاء المدة المحددة للبت في التظلم دون صدور قرار فيه.

٩- يصرف التعويض عن العقار موضوع الاستملاك خلال مدة لا تجاوز تسعين يوماً من تاريخ انقضاء الميعاد المحدد للتظلم من قرار لجنة التثمين دون تقديم أي تظلم، أو من تاريخ البت في التظلم المرفوع بشأنه، ولا يحول الطعن على القرار الصادر بشأن التظلم من تقدير التعويض دون صرف التعويض المقدر بمعرفة لجنة التثمين، ويتم تسوية الفروق عند استحقاقها بعد حسم النزاع بشأن قيمة التعويض نهائياً.

وفي حالة تأخر صرف التعويض عن المدة المشار إليها في الفقرة السابقة ، يكون للملاك وأصحاب الحقوق الحق في تعويض عن عدم الانتفاع بالعقار لمدة التأخير في صرف مبلغ التعويض على أن يتم تقديره من قبل لجنة التثمين، ويكون للملاك وأصحاب

٢- لا يجوز طلب الاستملاك أو الاستيلاء المؤقت على العقار إلا في حدود الاعتمادات السنوية المخصصة لهذا لغرض في الميزانية العامة للدولة أو الميزانيات المستقلة أو الملحقة أو الاعتمادات الإضافية المخصصة لهذا الغرض، أو بتوافر الأراضي المخصصة كتعويض عيني.

٣- تم ذكر حالات الاستملاك للمنفعة العامة على وجه التحديد والحصر .

٤- تم تشكيل لجنة لتثمين العقارات موضوع الاستملاك من بين موظفي الوزارة وغيرهم من الجهات الحكومية على أن تضم ممثلين من ذوي الخبرة من القطاع الخاص والجمعيات ذات العلاقة وغرفة تجارة وصناعة البحرين لمدة سنتين وتكون أقصى مدة للعضوية أربع سنوات.

٥- عدم جواز اشتراك عضو لجنة التثمين في تثمين عقارات تكون له فيها أو لزوج أو لأولاده أو لأحد أقاربه أو أصدائه حتى الدرجة الرابعة أو المشمولين بولايته أو قوامته مصلحة شخصية ، كما لا يجوز له أن يكون وكيلًا عن مالك العقار.

٦- تتولى لجنة التثمين تقدير قيمة التعويض المستحق عن العقار موضوع الاستملاك على أساس القيمة السوقية للعقارات في تاريخ نشر قرار الاستملاك بالمنطقة التي يقع بها العقار أو المناطق القريبة أو المماثلة بحسب الأحوال، وللجنة المذكورة الاسترشاد في ذلك بالعقود التي تم تسجيلها لدى جهاز المساحة والتسجيل العقاري في ذات الفترة وبالمستندات التي يقدمها الملاك وأصحاب الحقوق أو المستملاك أو بما تراه اللجنة محققاً للعدالة والإنصاف في هذا الشأن.

وللجنة التثمين في حالة وجود تباين ظاهر بين القيمة السوقية للعقار موضوع الاستملاك وبين ما هو وارد بالمستندات المقدمة من ذوي الشأن الاعتراف بالقيمة السوقية للعقار.

٧- مع عدم الإخلال بحق ذوي الشأن من الملاك وأصحاب الحقوق في اللجوء مباشرة إلى المحكمة المختصة للطعن على قرار الاستملاك أو ما تضمنه من بيانات خلال ستين يوماً من تاريخ اخطارهم به أو من تاريخ نشر هذا القرار؛ يجوز لأي من هؤلاء التظلم من القرار المذكور أو مما تضمنه من بيانات خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ نشره.

ولكل من الملاك وأصحاب الحقوق والمستملاك التظلم من القرارات الصادرة بتقدير التعويض عن القرارات موضوع الاستملاك خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ اخطارهم بها أو من تاريخ نشر هذه القرارات طبقاً لحكم المادة (١٢) من القانون بحسب الأحوال.

المستشار الدكتور / مال الله جعفر الحمادي رئيس لجنة تثمين العقارات المستملكة للمنفعة العامة



استملاك العقارات للمنفعة العامة

ذي النفع العام ووقت تنفيذه ، وذلك دون رقابة عليها من القضاء ، حيث إن هذه القاعدة استقر عليها القضاء الإداري في العديد من دول العالم.

وأساس استملاك العقارات للمنفعة العامة عادة ما ينص عليه في دساتير الدول ومن ثم تترك التفاصيل للقوانين واللوائح التنفيذية. وقد نظمت مملكة البحرين عملية استملاك العقارات للمنفعة العامة قبل صدور دستورها عام ١٩٧٣ حيث صدر المرسوم بقانون رقم (٨) لسنة ١٩٧٠ بشأن استملاك الأراضي للمنفعة العامة بتاريخ ١ سبتمبر ١٩٧٠ واستمر العمل بهذا القانون إلى أن تم الطعن عليه بعدم الدستورية في بعض مواده حيث أصدرت المحكمة الدستورية قرارها بعدم دستوريته، الأمر الذي حدا بالمشروع البحريني أن يصدر القانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٩ بشأن استملاك العقارات للمنفعة العامة (المعمول به حالياً) .

وقد تقادى هذا القانون كافة المثالب الدستورية التي شابته نصوص القانون السابق ، كما تضمن العديد من الضمانات المقررة للملاك وأصحاب الحقوق. انطلاقاً من نص المادة (٩) من الدستور في البند (ج) منها على أن " الملكية الخاصة مصونة ، فلا ينزع عن أحد ملكه إلا بسبب المنفعة العامة في الأحوال المبينة في القانون، وبالكيفية المنصوص عليها فيه، وبشرط تعويضه تعويضاً عادلاً " .

ومن أهم ما تضمنه القانون الجديد ما يلي :

١- لا يجوز الاستملاك أو الاستيلاء المؤقت على العقار إلا للمنفعة العامة في الحالات المبينة في القانون ومقابل تعويض عادل يقرر وفقاً لأحكامه.

إن هدف عملية استملاك العقارات في المقام الأول هو تحقيق المنفعة العامة . ففي هذه الحالة يتعين أن تكون مصلحة الجماعة مقدمة على مصلحة الفرد. فالدولة تكون في حاجة إلى إقامة العديد من المشاريع لكي تواكب التطورات الحاصلة في شتى المجالات. ونظراً لكون معظم العقارات (أراض أم منشآت) التي تحتاجها مملوكة لأشخاص طبيعية أو معنوية قد لا يرغبون ببيعها ، فلذلك نظمت أغلب الدول عملية الاستملاك للمنفعة العامة في تشريعاتها المختلفة. إن استملاك العقارات للمنفعة العامة هو تصرف من قبل جهة الإدارة يتضمن عدة إجراءات محددة بموجب القانون؛ تتعلق بنقل ملكية عقار مملوك لشخص معنوي خاص أو شخص طبيعي إلى ملكية أحد الأشخاص المعنوية العامة (الدولة) ، وذلك بقصد تحقيق منفعة عامة ، وفي مقابل تعويض عادل.

وعليه فإن عملية استملاك العقارات للمنفعة العامة تركز على الأسس التالية :

١- أن الاستملاك يقع على عقار وليس على منقول.

٢- أن تنقل ملكية عقار مملوك لأحد الأشخاص الطبيعية أو المعنوية الخاصة إلى ملكية أحد الأشخاص المعنوية العامة (الدولة) .

٢- أن يكون الهدف الأساسي من نقل الملكية تحقيق منفعة عامة.

٣- أن يتم تعويض مالك العقار المُستملك تعويضاً عادلاً .

وعادة ما يتطلب القانون أن تكون هناك فعلاً منفعة عامة من وراء قرار الإستملاك، ولكن جهة الإدارة تتمتع بسلطة تقديرية كبيرة في تحديد المنفعة العامة، فهي التي تقوم باختيار مكان تنفيذ المشروع

TRAINING CALENDAR YEAR 2015

	No.	Course Title	Duration	Tentative Date
January	1.	Orientation Course for New Engineers (evening classes -6pm-9pm)	2	12-13 January
	2.	Introduction to Occupational Health & Safety Management	3	12-14 January
February	3.	Managing Shutdown Maintenance	3	10-12 February <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>
	4.	Preparation of Feasibility Study	5	22-26 February
March	5.	FIDIC Contract Management	4	22-25 March
	6.	Road Safety Audit	4	09-12 March
April	7.	Environmental Impact Assessment	3	14-16 April
	8.	Operation & Maintenance of Pumps and Compressors	5	19-23 April
May	9.	Society of Maintenance Reliability Professionals (SMRP) Body of Knowledge	2	29-30 April <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>
	10.	Applied Maintenance Management by GSMP	3	12-14 May <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>
June	11.	Project Management professional (PMP) Exam Preparation	5	24-28 May
	12.	Development course for new engineers	4	01-04 June
July	13.	Certified Maintenance & Reliability Professional Exam	1	11 June <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>
	14.	Confined Space Safety	3	26-28 July
August	15.	Risk Management	4	02-05 August
	16.	Safety at Work Place	3	16-18 August
September	17.	Problem Solving and Decision making	4	20-23 September
	18.	Business Reliability Driven	3	8-10 September <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>
October	19.	Green Building Design	4	18-21 October
	20.	Society of Maintenance Reliability Professionals (SMRP) Body of Knowledge	2	07-08 October <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>
November	21.	Planning and Scheduling Reliability Maintenance	3	17-19 November <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>
	22.	Certified maintenance Reliability Professional Exam	1	03 December <i>Organized with "Gulf Society for Maintenance Professionals" GSMP</i>

وبطبيعة الحال يقوم أمين سر اللجنة بتحرير محضر يثبت فيه الحالات التي تم عرضها على اللجنة وأساس وقيمة التعويض المقدر عن كل حالة ، وذلك وفقاً لما تم إثباته في سجل اللجنة. ويوقع هذا المحضر من رئيس اللجنة وأمين السر. كما يوقع كافة الأعضاء على ما يفيد بإطلاعهم على هذا المحضر.

هذا وقد تم تكليف بعض أعضاء اللجنة بإعداد دليل للمعايير الاسترشادية لتثمين العقارات المستملكة للمنفعة العامة وفق أحدث الممارسات الدولية في هذا المجال ليساعد اللجنة في عملية التثمين. حيث تم انجاز هذا الدليل في وقت قياسي جداً، إيماناً من الجميع بأهميته الكبيرة في تدليل كافة المهام المناطة باللجنة.

وفي هذا الصدد لا بد من الإشارة إلى أن تعويض الملاك وأصحاب الحقوق يتم وفقاً للقانون، وبناء على نص المادة (١٢) من القانون؛ فإن تقدير التعويض يتم على أساس القيمة السوقية للعقارات في تاريخ نشر قرار الاستملاك بالمنطقة التي يقع بها التثمين الاسترشاد في ذلك بالعمود التي تم تسجيلها لدى جهاز المساحة والتسجيل العقاري في ذات الفترة وبالمستندات التي يقدمها الملاك وأصحاب الحقوق أو المستملك أو بما تراه اللجنة محققاً للعدالة والإنصاف.

واللجنة في هذا المجال دائماً ما تراعي قواعد العدالة والإنصاف وهي في سبيل تأدية عملها في شأن التثمين، مقدرة عملية نزع ملكية العقار الذي قد لا يرغب صاحبه ببيعه في هذا الوقت بالتحديد.

وقد تشكلت لجنة التثمين الحالية بموجب قرار وزير شؤون البلديات والتخطيط العمراني رقم (٢٨) لسنة ٢٠١٤ ويعتبر هذا هو التشكيل الثالث للجنة منذ صدور القانون، حيث تواصل اللجنة مسيرة اللجان السابقة في سبيل المشاركة الفاعلة في عملية التنمية والتطوير الحاصل في ربوع مملكتنا الغالية.

المستشار الدكتور / مال الله جعفر الحمادي رئيس لجنة تثمين العقارات المستملكة للمنفعة العامة

الحقوق الحق في التظلم من هذا التقدير أمام لجنة التظلمات خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إعلانهم به، وتسري في شأن البت في هذا التظلم والظعن على القرار الصادر بشأنه الأحكام المنصوص عليها في المادتين (١٦ ، ١٧) من القانون.

وطبقاً لنص المادة (٨) من القانون صدر قرار وزير شؤون البلديات والتخطيط العمراني رقم (٩) لسنة ٢٠١٠ بشأن تشكيل لجنة تثمين العقارات المستملكة للمنفعة العامة ونظام عملها، ثم توالى القرارات بشأن إعادة تشكيل هذه اللجنة.

وكضمانة عامة فإن مدة تشكيل هذه اللجنة هي سنتان قابلة للتجديد لمرة واحدة فقط، وتتلخص مهامها في تثمين العقارات (أراض أو مباني) التي يتم استملاكها للمنفعة العامة وفقاً للقواعد والإجراءات الواردة في القانون ولائحته التنفيذية.

وتعقد اللجنة اجتماعات مستمرة بواقع ثلاث مرات اسبوعياً بعد الدوام الرسمي، كما تخصص بعض الأيام للقيام بزيارات ميدانية للأراضي والمنشآت التي تم استملاكها، حيث تشكل هذه الزيارات أهمية كبيرة للأعضاء تمكنهم من معرفة كافة الجوانب المتعلقة بالأرض أو المبنى المستملك من حيث الوقوف ميدانياً على شكله وحدوده وموقعه وجدته وقدمه وكافة مرافقه، حتى تكون عملية التثمين دقيقة وواقعية.

وطبقاً للقانون فقد تم تشكيل لجنة فنية منبثقة من لجنة التثمين، مهمتها تثمين المنشآت والمباني وتقديم تقرير بشأنها إلى لجنة التثمين؛ وتتكون من عدة خبراء وطنية في مجال العقارات والهندسة والأشغال والإسكان والقانون والمساحة والتسجيل العقاري والمالية وممثلين من جمعية المهندسين البحرية وغرفة تجارة وصناعة البحرين بالإضافة إلى خبراء عقاريين من القطاع الخاص. ويتم اتخاذ القرار النهائي بشأن التثمين وفق أغلبية أصوات أعضاء لجنة التثمين. كما يجوز للجنة التثمين أن تستعين بمن تراه من الخبراء والمختصين وأن تدعوهم لحضور اجتماعاتها للاستماع لأرائهم ومناقشتهم ولا يكون لهم صوت معدود عند التصويت.

ويتعين أن يتضمن قرار اللجنة بيان العقار المثمن ومساحته وسعر المتر المربع، ومقدار تثمين المباني المقامة على الأرض أو الفراغ أو المنشآت في حالة وجودها، وأية حقوق عينية أو شخصية على العقار.



• التحكيم المؤسسي:

- يعهد فيها الأطراف الى هيئة ، او منظمة ، او مركز من مراكز التحكيم الدائمة بمهمة الإشراف على التحكيم وفقا لقواعد وإجراءات موضوعه سلفا بهذه الأجهزة الدائمة.

6. تميز التحكيم عن الخبرة الهندسية؟

- المحكم يقوم بوظيفة القضاء ويحسم نزاع الخصوم ورأيه يفرض عليهم ، بينما الخبير شخص قد يكون مساعدا للمحكم او القاضي وقد يكون ، إذا لم يوجد نزاع ، وكلا عن هذه الأطراف وليس هدفه حسم نزاع معين وإنما هدفه إعطاء رأي متخصص بصدد مشكلة ما . ورأيه ليس له قوة ملزمة ، فالمحكم رأيه ملزم والخبير رأيه استشاري.

7. إجراءات التحكيم:

- **بدء إجراءات التحكيم:**
 - تحديد مكان التحكيم و اللغة و بيان الدعوى و المدد، الخبراء و التخلف.
 - تقديم طلب التحكيم، إعداد وصياغة الطلب، تقديم الطلب، الرد على الطلب، الدعوى المتقابلة.
- **تشكيل هيئة التحكيم:**
 - حالة المحكم الفرد، حالة تعدد المحكمين، الشروط الواجب توافرها في المحكم، قبول المهمة والتقارير بالحيدة والاستقلال مع ضرورة الإفصاح، إنهاء مهمة المحكم (التنحي والعزل والإقالة والرد) ، وضع أمانة السر.
- **وثيقة الشروط المرجعية للتحكيم:**
 - الوثيقة (النشأة، السند القانوني، البيانات الأساسية) ، اختلافها عن اتفاق التحكيم في صورة الثلاثة (الشرط

- تناول الخلاف بشكل يكفل السرية مما يحفظ حقوق الطرفان من نتائج إعلان الخلاف خاصة في المعاملات التجارية حيث لا يشترط العلانية في الجلسات.
- تخفيف أعباء القضاء من حيث عدم العودة اليه في كل النزاعات التي قد تنشأ.
- يفسح المجال للأطراف لاختيار الأشخاص الذين سيقومون بالفصل في النزاع لقب المحكم الأمر الذي سيؤدي إلى الاطمئنان إلى أحكامهم.

8. صيغ اتفاق التحكيم:

- **شرط التحكيم:**
 - يتفق الأطراف على حسم ما قد يقع من نزاعات مستقبلية بينهما بالتحكيم باتفاق مستقل عن اتفاقهما التجاري ولاحق عليه كبنود من بنود الاتفاق او العلاقة القانونية بينهما.

• مشاركته التحكيم:

- يتفق على التحكيم بعد وقوع النزاع بين الطرفين حيث يتفقا على حسمه، باتفاق مستقل، بطريق التحكيم بعيداً عن القضاء.

9. أنواع التحكيم:

- **التحكيم الاختياري:**
 - التحكيم أسلوب اختياري يخضع لمطلق إرادة الأطراف وهذا الأصل المعمول به على إطلاقه في لائحة التحكيم لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لسنة 1993م والقانون النموذجي للتحكيم لسنة 1985م وقانون التحكيم المصري رقم 27 لسنة 1994م، وكذلك هو الأصل في القانون المقارن كالفرنسي والبريطاني.

• التحكيم الإلزامي:

- توجد بعض القوانين التي يجبر فيها المتنازعين على طرح نزاعهم على هيئة تحكيم معينة كما نص عليه قانون العمل والتأمينات الاجتماعية لسنة 2012م بوجوب حسم منازعات العمل الجماعية عن طريق التحكيم.

• التحكيم الحر:

- تحكيم الحالات الخاصة هو الصورة العادية التقليدية للتحكيم الذي يعهد فيه الأطراف في الحدود التي يسمح بها القانون لشخص من الغير بحسم نزاع ناشئ فيما بينهم وفيه يتم تحديد الإجراءات والقواعد التي تنطبق على النزاع.

المستشار المهندس / أحمد حسن العز

محكم معتمد بمركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية



التحكيم والمنازعات الهندسية

أو بسبب اختلاف في التفسير أو نطاق العمل بواسطة شخص أو أشخاص يتفقان على اختياره ليتولى الفصل بتلك المنازعات بينهما وإصدار الحكم بشكل نهائي وإلزامي خارج الإطار القضائي العام.

- وبهذا يركز التحكيم على عنصرين أساسيين:
 - اتفاق الطرفين على اللجوء للتحكيم لنزاع بينهما.
 - مهمة النظر بالنزاع وإصدار الحكم على نحو ينهي ذلك النزاع ويفصل به.

3. مميزات التحكيم:

- سرعة الفصل في المنازعات والمرونة الترشيد بالنفقات.
- عدم التقيد بتطبيق قانون معين أو إجراءات معينة حيث انه بالإمكان الاتفاق على القانون الذي سيتم تطبيقه للفصل في النزاع وهذا يحل المشاكل في حال وجود أطراف من دول مختلفة أو وجود دول ومنظمات أجنبية كأطراف في النزاع حيث يتم اختيار القانون الذي سيتم تطبيقه ولا يفرض قانون دولة معينة للفصل بالنزاع.
- صدور الحكم من قبل خبراء بمجالات معينة بما ان التحكيم لا يشترط على المحكم ان يكون حائز على شهادة بالقانون كما هو الحال في القضاء وبعض الخلافات تتطلب خبراء بمجالات معينة للفصل بها.
- وجود فرص أكبر لحل الخلافات عن طريق الصلح ، حيث وانه بما ان أعضاء هيئة التحكيم يتم اختيارها من قبل أطراف النزاع فإنهم في الغالب يحاولون تقريب وجهات النظر بين أطراف النزاع للوصول إلى حل توافقي.

يمثل التحكيم احد الحلول المتطورة للتعامل في فض المنازعات أمام المؤسسات والشركات بأسلوب سريع وغير مكلف وذو سرية تامة. ويأتي التحكيم كأحد الخيارات البديلة لتسوية الخلافات فلم يعد اللجوء للقضاء الخيار الوحيد. وللتحكيم أهمية خاصة لنمو المشاريع الصناعية والتجارية والعقود وما ينشأ من منازعات محلية ودولية.

وبهذا الصدد، عقدت بجمعية المهندسين البحرينية بتاريخ 2014/8/12م ندوة عن « أصول التحكيم في المنازعات الهندسية» للتعريف بالتحكيم في الحقل الهندسي وما قد يفضي من ممارسة وتعاطي في هذا المجال وتم إلقاء الضوء على عدة محاور وهي:

1. التسويات السلمية للمنازعات:

- التفاوض، التوفيق ، الوساطة، التفاوض ، التحكيم والتي يتم تداولها في المحافل الدولية باختلاف مميزاتا وحسب اتفاق الأطراف.

2. مفهوم التحكيم:

- **التحكيم في المفهوم اللغوي:**
 - تفويض الأمر إلى شخص ما في الحكم فيه، فيقال حكم فلانا في الأمر أي جعله حكماً بينهما فوضاه، أي بحكم بينها فيما ينسب في خلاف.
- **التحكيم في المفهوم القانوني:**
 - إحدى الوسائل لفرض النزاع بدلا من القضاء فهو نظام قانوني ويسمى أيضا القضاء الخاص، بديل عن القضاء العادي في حسم المنازعات، ينبع عن اتفاق بين طرفين أو أكثر على حل النزاع الذي قد ينشأ بينهما أو الذي نشب بمناسبة تنفيذ علاقة قانونية عقدية كانت ام غير عقدية

Energy Security for the Next Century

www.energymangement.bh

WFPED / FMHC

Kingdom of Bahrain
Ministry of Finance

Supported by

Kingdom of Bahrain
Ministry of Finance

Organized by
الهيئة الوطنية للغاز والنفط
NATIONAL OIL & GAS AUTHORITY

11-13 October, 2015
Gulf Hotel, Kingdom of Bahrain

2nd ENERGY MANAGEMENT CONFERENCE & EXHIBITION 2015

AVOIDABLE
SUSTAINABLE
CLEAN



في خصومة محده وينحسم به النزاع بصفة نهائية ويكون قابلاً للتنفيذ مباشرة بعد شموله بالصيغة التنفيذية كما يتمتع بحجية الأمر المقضي.

إلى جانب حكم التحكيم المنهي للنزاع كله، فإن المحكمين قد يصدرون احكاماً أخرى سواء قبل هذا الحكم أو بعده، كالأحكام التمهيدية تصدر بإجراء من إجراءات الإثبات أو تحفظية كالأمر بإيداع بضاعة مثلاً، الأحكام الجزئية التي تفصل في جزء فقط من النزاع كالحكم الذي يصدر بتقرير مبدأ المسؤولية ثم إرجاء الفصل في شأن تقدير قيمة التعويض المترتب على تلك المسؤولية أو الذي يحدد قيمة الأضرار أو الخسائر.

يجوز لهيئة التحكيم أن تصدر حكماً يحدد الملزم بمصاريف التحكيم.

إصدار حكم التحكيم المنهي للنزاع كله من حيث إجراءات إصداره من مداولة وصياغة وتسبيب وبيانات جوهرية يلزم إدراجها فيه وميعاد صدوره وإجراءات النطق به وإبلاغه للخصوم.

إيداع حكم التحكيم بتسليم كل من طرفي التحكيم صورة من الحكم المنهي للخصومة تحمل توقعات جميع المحكمين أو الأغلبية التي أصدرته. وتنفذ الأحكام كالتالي:

- التنفيذ الاختياري
- التنفيذ الجبري
- بطلان حكم التحكيم

والمشاركة والإحالة)، حالات رفض التوقيع على الوثيقة (الإشكاليات والحلول).

بدء إجراءات دعوى التحكيم وتدويلها أمام هيئة التحكيم: - تحديد نطاق الخصومة، تمثيل الأطراف والوكالة الخاصة في التحكيم، القواعد الإجرائية الاتفاقية واللائحية والقانونية التي يلتزم بها المحكم، تحديد القانون الواجب التطبيق على موضوع النزاع، الاجتماع التمهيدي وجلسات المرافعة، الضمانات الأساسية للتناضي، القواعد العامة وإجراءات الإثبات والتدابير الوقائية التحفظية، اكتمال الإجراءات حتى حيز الدعوى للحكم وإفضال باب المرافعة وإعادة فتح باب المرافعة والعودة لتداول الدعوى، عدم اكتمال سير الدعوى وإنهاء الإجراءات.

٨. إصدار حكم التحكيم وتنفيذه:

بالحكم - بصفة عامة - القرار الذي تصدره محكمة مختصة ومشكلة تشكيلاً صحيحاً في خصومة رفعت إليها وفق قواعد المرافعات.

للحكم اركان جوهرية:

- ان يصدر من محكمة تتبع جهة قضائية.
- ان يصدر في خصومة.
- ان يكون مكتوباً في محرر.

حكم التحكيم شأنه شأن أحكام القضاء - القرار الذي يحسم النزاع بين الخصوم، فهو ثمرة اتفاقهم على اللجوء التحكيم وسلوك إجراءاته، ومن ثم يجب أن يشمل على العناصر الجوهرية للأحكام بصفة عامة، فيتضمن الفصل



يتقدم رئيس وأعضاء مجلس إدارة ومنتسبو

جمعية المهندسين البحرينية

بخالص التهاني والتبريكات إلى المهندسين الآتية اسمائهم وذلك بمناسبة صدور المرسوم الملكي بتعيينهم أعضاء بمجلس أمانة العاصمة:

- المهندس محمد علي الخزاعي
رئيسا لمجلس أمانة العاصمة
 - المهندس مازن العمران
نائب رئيس المجلس
 - المهندس صالح طراد
عضو المجلس
- مع تمنياتنا لهم بدوام التوفيق والنجاح

يتقدم رئيس وأعضاء مجلس إدارة ومنتسبو

جمعية المهندسين البحرينية

بأصدق التهاني وأخلص التبريكات إلى كل من :

- المهندس عبدالمجيد القصاب
- المهندس خليفة إبراهيم المنصور
- المهندس عادل أمير رجب
- المهندس عبدالله أحمد البلوشي
- الهندسة فاطمة محمود يوسف

وذلك بمناسبة صدور الأمر الملكي السامي بمنحهم وسام الكفاءة من الدرجة الأولى خلال الحفل الذي أقيم بمناسبة العيد الوطني ١٦ ديسمبر ٢٠١٤ .

President, Board Members, Members & Staff of

BAHRAIN SOCIETY OF ENGINEERS

Extends their warm congratulations to the following engineers for being appointed by the Royal Decree as members in the Capital Trustees:

- Mohammed Ali Al Khozaae
Chairman
- Mazeen Ahmed Al Omran
Vice Chairman
- Salah T. Tarradah
Member

President, Board Members, Members & Staff of

BAHRAIN SOCIETY OF ENGINEERS

Extends their warm congratulations to the following engineers:

- Abdul Majeed Al Gassab
- Khalifa Ebrahim Al Mansoor
- Adel Ameer Rajab
- Abdulla Ahmed L. Albalushi
- Fatima Mahmood Yousif

For being awarded the Royal recognition of National work with prolific dedication and contribution to Bahrain's march of development

سطح البحر قد تصل إلى عدة شهور والقيام برحلات طويلة حول العالم دون الحاجة إلى اللجوء إلى الموانئ للتزود بالوقود، ومن المعروف أنه يوجد في الوقت الحاضر أعداد هائلة من الغواصات وحاملات الطائرات العملاقة وكاسحات الجليد وجميعها تسير بواسطة الطاقة النووية.

٢- تستخدم المفاعلات النووية في توليد الكهرباء في كثير من دول العالم وخصوصاً في الدول المتقدمة وقد أنتجت محطات الطاقة النووية حول العالم في العام ٢٠٠٩ حوالي سبعة احتياجات العالم من الطاقة الكهربائية (www.iaea.org).

٣- تستخدم المفاعلات النووية في توليد الطاقة اللازمة لتحلية مياه البحر، وهناك عدد من الدول تعتمد على تحلية مياه البحر باستخدام تلك الوسيلة وفي مقدمتها إسرائيل.

٤- للمفاعلات النووية استخدامات أخرى كتلك المتعلقة بتحضير النظائر المشعة التي لها استخدامات تطبيقية عديدة في مجالات مختلفة، إذ أن مجال استخدام المواد المشعة يشمل فروع الأبحاث في الطب والصناعة والزراعة وأبحاث الكيمياء، وفي دراسة الظواهر الطبيعية في الأرض والماء والجو، وفي تحديد أعمار التكوينات الجيولوجية والأملاح المعدنية وآثار الحضارات القديمة والنيازك القادمة من الفضاء والعديد من الاستخدامات الأخرى، ولجميع هذه الاستخدامات فوائد اقتصادية جمة مباشرة وغير مباشرة.

على مدى أكثر من ٥٠ عاماً قدمت الطاقة النووية للعالم الكهرباء بشكل يعتمد عليه، ويوجد حالياً أكثر من ٤٠٠ محطة طاقة نووية تعمل في أكثر من ٢٥ دولة. وتولد هذه المحطات ١٤٪ من الطاقة الكهربائية في العالم وبنسب أقل بكثير للغازات المسببة للاحتباس الحراري (www.iaea.org) والتي عادة ما تصاحب المحطات التقليدية التي تعمل بحرق الوقود الأحفوري، وتسعى معظم دول العالم إلى استكشاف استخدام الطاقة النووية خصوصاً مع تزايد الاحتياجات للطاقة الكهربائية وتزايد القلق بشأن قضية تغير المناخ. وقد توسعت عالمياً صناعة الطاقة النووية بشكل كبير حيث يتم حالياً تشغيل ٤٤١ محطة طاقة نووية، وتمتلك خمس دول أكبر المفاعلات النووية التجارية العاملة اليوم وهي الولايات المتحدة الأمريكية (١٠٤ مفاعلات)، وفرنسا (٨٥ مفاعل)، واليابان (٥٥ مفاعل)، وروسيا (٢٢ مفاعل)، وكوريا الجنوبية (٢٠ مفاعل)، وتنتج فرنسا حالياً ٧٥٪ من طاقتها الكهربائية بواسطة محطات الطاقة النووية.

تتقدم تكنولوجيا الطاقة النووية عن تكنولوجيا الطاقات التقليدية في استيعابها لجميع التكاليف الخارجية بدءاً من تحقيق أمان الطاقة مروراً بالتخلص من النفايات الناجمة عن تلك المحطات ووصولاً إلى إخراج المرافق من الخدمة، مما يعني بأن تكاليف جميع هذه الأنشطة هي تكاليف مشمولة إلى حد كبير ضمن الثمن الذي يدفع للحصول على الكهرباء النووية في حين أن تلك التكاليف غير مشمولة في المحطات التقليدية التي تعمل بالوقود الأحفوري، ولو كانت التكاليف

تحقيق أهداف وغايات قابلة للقياس الكمي ومرتبطة بجدول زمنية.

• مؤتمر قمة الأرض+٢٠ عقد مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+٢٠) في دولة البرازيل خلال الفترة ٢٠ - ٢٢ يونيو ٢٠١٢، بعد مضي عشرون عاماً على انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة حول البيئة والتنمية (ريو دي جانيرو، ١٩٩٢)، وجاء المؤتمر في وقت يواجه المجتمع الدولي والدول النامية بصفة خاصة تحديات كبيرة أهمها التداخات الخطيرة لتغير المناخ والتصحر، وفقدان التنوع الحيوي، وتزايد الكوارث الطبيعية، والأزمات الاقتصادية والمالية العالمية، وتحديات الأمن الغذائي والأمن المائي التي تمثل مشكلات ذات أبعاد سياسية واجتماعية واقتصادية بالغة التعقيد، وتهدد بشكل مباشر حاضر ومستقبل البشرية. ولقد ركز المؤتمر على مشروعين أساسيين هما: (١) الاقتصاد الأخضر في إطار التنمية المتوازنة وخفض الفقر، (٢) الإطار المؤسسي للتنمية المتوازنة. ولقد كانت النتيجة النهائية لقمة الأرض (ريو+٢٠) هي صدور وثيقة غير ملزمة للدول بعنوان «المستقبل الذي نريده» تتكون من ٢٥٢ فقرة حول التنمية المستدامة والاقتصاد الأخضر والحوكمة البيئية. كما أقر المؤتمر أيضاً البدء بإنشاء أهداف التنمية المستدامة التي ستحل محل أهداف الألفية الإنمائية في العام ٢٠١٥ والتي ستكون أهداف عالمية ملزمة للدول يبدأ العمل بها بعد العام ٢٠١٥.

الطاقة النووية والاستخدامات السلمية لها والتنمية المستدامة

اكتشف عالم الفيزياء الفرنسي بيار كوري وزوجته ماري كوري في العام ١٨٩٨ وجود مادة تبعث كميات كبيرة من الإشعاع هي خام اليورانيوم، فيما تمكن لاحقاً العالم إرنست رذرفورد في العام ١٩١٧ من شطر الذرة، وقد مهدت هذه الاكتشافات إلى نشأة ما يعرف الآن باسم الطاقة النووية. تعرف الطاقة النووية على أنها الطاقة التي ينتجها المفاعل النووي عن طريق الانشطار أو الاندماج، وتستخدم الطاقة النووية وقوداً من اليورانيوم المستخرج والمعالج، وينتج المفاعل النووي الطاقة الحرارية ويستخدمها بطريقة مشابهة لتلك التي تستخدمها باقي محطات توليد الطاقة الكهربائية حيث يسخن الماء لتحويله إلى بخار، ويقوم ضغط البخار بتشغيل مولد كهرباء الذي ينتج الطاقة. وللطاقة النووية استخدامات عديدة غير تلك المعنية بالأسلحة النووية يمكن الاستفادة منها في التطوير والتحديث والبحث العلمي لصالح البشرية، وتدرج تسمية تلك الاستخدامات تحت ما يعرف بالاستخدامات السلمية للطاقة النووية، وتضم تلك الاستخدامات عدداً كبيراً من التطبيقات التي تدعم العديد من القطاعات التنموية والعلمية في العالم نورد منها على سبيل الذكر لا الحصر ما يلي:

١- استخدمت الطاقة النووية منذ العام ١٩٥٤م في تسيير السفن الحربية وخصوصاً الغواصات، حيث أن المحركات التي تعمل بالطاقة النووية تساعد على بقاء الغواصات مدة طويلة تحت

المهندسة سوزان العجاوي



التنمية المستدامة والاستخدامات السلمية للطاقة النووية في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي- مملكة البحرين أنموذجاً

التنمية المستدامة

المستدامة على مدى العقود الماضية. إلا أن أهم المؤتمرات تلك التي إنعقدت تحت مظلة الأمم المتحدة، وسميت بمؤتمرات قمة الأرض الأولى العالمي للأمم المتحدة والذي أرسى مفهوم التنمية المستدامة في بداية التسعينيات من القرن الماضي، تلاه المؤتمر الثاني بعد عقد من الزمان، والثالث بعد عقدين من الزمان على انعقاد الأول، وفيما يلي نبذة عن هذه المؤتمرات وأهم ما تمخض عنها:

• مؤتمر قمة الأرض: عقد في ريو دي جانيرو - البرازيل عام ١٩٩٢ مؤتمر الأمم المتحدة حول البيئة والتنمية، والذي اشتهر بـ "قمة الأرض" وتم التوصل فيه إلى مفهوم "التنمية المستدامة" الحالي، وإرساء الأساس لشراكة عالمية بين الدول بالارتكاز على الاحتياجات المتبادلة والمصالح المشتركة التي من شأنها ضمان مستقبل صحي لكوكب الأرض، كما تمخضت قمة الأرض أيضاً عن إقرار جدول أعمال القرن ٢١ الذي يعتبر خارطة طريق للوصول للتنمية المستدامة، وإعلان ريو بشأن البيئة والتنمية وبيان مبادئ الغابات.

• مؤتمر قمة الأرض+١٠: عقد في جوهانسبرغ - دولة جنوب إفريقيا عام ٢٠٠٢ تحت مسمى مؤتمر الأمم المتحدة حول التنمية المستدامة، وجرى في هذه القمة تقييمًا للمقبات التي اعترضت سبل التقدم والنتائج المحرزة منذ انعقاد مؤتمر قمة الأرض عام ١٩٩٢، واعتمدت فيه خطة تنفيذ جوهانسبرغ التي تنص على إتباع منهج محدد الرؤى يسعى بخطوات ملموسة إلى

برز مصطلح التنمية المستدامة خلال ثمانينيات القرن الماضي في الكتابات المعنية بمشاكل البيئة وعلاقتها بالتنمية، وقد كان تقرير اللجنة العالمية للبيئة والتنمية الذي نشر عام ١٩٨٧ تحت عنوان "مستقبلنا المشترك" أول من قدم تعريفاً لمصطلح التنمية المستدامة على أنها تتمثل في "تلبية احتياجات الأجيال الحالية دون المساومة على قدرة الأجيال المقبلة على الحياة والبقاء" (Bruntland)، ١٩٨٧، وذلك يعني التوزيع المناسب والعدل للموارد والحقوق والثروات بين الأفراد على مر الزمن والمساواة المتبادلة بين الأجيال المختلفة وبين أفراد الجيل الواحد، ويرتكز مفهوم المساواة بين الأجيال على فرضية أنه على الجيل الحاضر التأكد من الحفاظ على العوامل اللازمة لضمان جودة الأحوال الصحية والتنوع الحيوي وإنتاجية الموارد الطبيعية أو زيادتها لمصلحة الأجيال القادمة. وترتكز التنمية المستدامة على ثلاث أبعاد رئيسية هي البعد الاقتصادي والذي يتطلب إيقاف تبيد الموارد الاقتصادية وتنميتها بشكل رشيد، والبعد الاجتماعي المعني بالنهوض برفاهية الناس وتحقيق العدالة واحترام حقوق الإنسان، والبعد البيئي الذي يشدد على عدم إستنزاف الموارد الطبيعية والبيئية وصونها.

المؤتمرات العالمية الألفية للتنمية المستدامة:

يعد تقرير برتلاند الذي صدر في العام ١٩٨٧ وقدم إلى اللجنة العامة للأمم المتحدة وأُعيد في العام ١٩٨٩، الانطلاقة الأولى لتوجه العالمي نحو عقد العديد من المؤتمرات المعنية بالتنمية

فتحقيق التوازن بين الأبعاد الثلاثة للتنمية يتطلب فتح آفاق جديدة واستكشاف فرص تحقق التنمية الاقتصادية والعدالة الاجتماعية بأقل ضرر على البيئة، وقد يشهد المستقبل القادم للطاقة النووية في قطاع توليد الطاقة بدول المجلس حصة من السوق لكن ذلك يتطلب معه اعتماد العديد من السياسات وتجهيز البنى التحتية الداعمة لهذا التوجه بما يتناسب مع خصوصية وجغرافية كل دولة، فتطبيق مفهوم التنمية المستدامة يختلف من دولة إلى أخرى كل بحسب الظروف الوطنية لها. ويتعين على الحكومات بدول المجلس أن تقوم بدراسات فنية مستفيضة تقاضل فيها بين المزايا والسلبيات لهذه التقنية أخذة بعين الاعتبار المخاطر مثل هذه التقنية، مع ضرورة إشراك المجتمع المدني في هذا الأمر ومناقشته بشأنه.

مملكة البحرين والاستخدامات السلمية للطاقة النووية والتنمية المستدامة

تقع البحرين في الجزء الغربي من الخليج العربي، وهي عبارة عن أرخبيل يتكون من أكثر من ٢٦ جزيرة محاطة بمياه ضحلة. وتمثل الجزيرة الرئيسية في البحرين حوالي ٨٥٪ من المساحة الكلية، وتقع فيها المنامة عاصمة مملكة البحرين وتبلغ المساحة الحالية للمملكة حوالي ٧٦٧ كلم^٢ وقد شهدت البحرين نمواً سريعاً في عدد السكان خلال العشر سنوات الماضية إذ بلغ العدد الإجمالي للسكان حوالي ١,٢٠٠,٠٠٠ نسمة للعام ٢٠١١ بما كان عليه من ٦٧٢,١ ألف نسمة في العام ٢٠٠٢ (الجهاز المركزي للمعلومات، ٢٠١١، ٢٠٠٢)، وتعتبر البحرين من ضمن أعلى بلدان العالم في الكثافة السكانية، حيث يوجد ١,٥٦٥ نسمة لكل كم^٢. ويتمركز معظم السكان على طول الشريط الساحلي ضمن المناطق الشمالية في الجزيرة الكبرى. وقد صيغت رؤية مملكة البحرين ٢٠٢٠ التي ارتكزت على مبادئ العدالة، التنافسية والاستدامة (الرؤية الاقتصادية ٢٠٢٠) لتشكيل الإطار العام للتنمية بالدولة. كما أن دستور مملكة البحرين ٢٠٠٢ وميثاق العمل الوطني ٢٠٠١، قد كفلا في بنودهم حق حماية البيئة وتحقيق التوازن بين متطلبات التنمية والنواحي الاجتماعية والاقتصادية. ولقد أولت حكومة مملكة البحرين اهتماماً لشأن تحقيق التنمية المستدامة، وسعت جاهدة لتحقيقه عبر وضع استراتيجية مفصلة لتنفيذ الرؤية ٢٠٢٠ تعتمد الركائز الرئيسية الثلاثة للتنمية وتنصب أحد أولوياتها على خفض الانبعاثات الغازية الكلية للمملكة حتى العام ٢٠٢٠ بنسبة ١٥٪-٢٠٪، وبتشجيع التوجه نحو تنويع مصادر الطاقة. وقد قامت المؤسسات الحكومية المعنية بالعديد من المبادرات التي تصب في هذا السياق قد يكون من أهمها بحث تنفيذ بناء محطة لتوليد الكهرباء تعمل بالطاقة الشمسية والرياح بسعة إنتاجية تصل إلى ٥ ميغاوات، أما على صعيد الاستفادة من الطاقة النووية، فالبحرين موقعة على العديد من الاتفاقيات الدولية ذات العلاقة منها على سبيل الذكر لا الحصر الاتفاقية بين البحرين والوكالة الدولية للطاقة الذرية لتطبيق الضمانات في إطار معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية والاتفاقية المعدلة للتعاون العربي في استخدام الطاقة الذرية في الأغراض السلمية، وقد عملت الجهات المختصة بالدولة على مجموعة من المبادرات والمشاريع بغرض

ويعتبر تطور معدلات الاستهلاك المحلية في دول مجلس التعاون من الطاقة الكهربائية والمياه المحلاة من أعلى معدلات الاستهلاك على المستوى العالمي (Raouf, ٢٠٠٨).

مع نهاية القرن الماضي، تعالت الأصوات للنظر في شأن الاستفادة من الاستخدامات السلمية للطاقة النووية بمنطقة الخليج العربي وقد عزز ذلك التحديات السياسية الناجمة عن وجود محطات نووية عاملة في كل من الجمهورية الإسلامية الإيرانية وإسرائيل، بالإضافة إلى رغبة دول المنطقة تعظيم الاستفادة القصوى من مواردهم الأحفورية للطاقة بما يسهم في زيادة عائداتهم المالية وتحسين جودة البيئة. وقد جرى البحث بين الجهات المعنية بالدول بشأن إمكانية توظيف هذه التقنية في عملية تحلية مياه البحر بالنظر لطبيعة المنطقة الجافة والاستنزاف الجائر الذي حصل لمياهها الجوفية، وبحث التعويل على إمكانية الاستفادة من هذه التقنية أيضاً للمساهمة في خفض الاعتماد على المحطات التقليدية في توليد الطاقة. وفي قمة الرياض في العام ٢٠٠٧ قررت دول مجلس التعاون العمل جدياً في مشروع مشترك للاستخدام السلمي للطاقة النووية طبقاً للمعايير والأنظمة الدولية وذلك من خلال التنسيق مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية (www.gcc-sg.org)، وقد قامت لاحقاً دولة الإمارات العربية المتحدة وفي ذات العام بتوقيع اتفاقيات مع فرنسا لبناء أول محطة نووية لها، وقد اختيرت منطقة براكا في المنطقة الغربية لإمارة أبوظبي موقعا لإنشاء أولى المحطات النووية في الإمارات (http://ar.enec.gov.ae).

كما قامت أيضاً المملكة العربية السعودية في العام ٢٠٠٩ بتدشين مدينة الملك عبد الله للطاقة الذرية والمتجددة، المدينة العلمية التي تعنى بشؤون الطاقة الذرية والمتجددة. وقد صرحت المملكة لاحقاً بأنها تخطط لبناء حوالي ١٧ محطة نووية بحلول العام ٢٠٢٢ (www.kacare.gov.sa). وتعتمد مملكة البحرين قريباً وكمبادرة أولية تدشين المركز الوطني للوقاية من الإشعاع والذي تمت الموافقة على إنشائه بقرار من مجلس إدارة المجلس الأعلى للبيئة في العام ٢٠١٢، كما تم أيضاً بالمملكة تشكيل اللجنة الوطنية لاستخدام الطاقة النووية سلمياً في العام ٢٠٠٩ (الوسط، ٢٠٠٩)، فيما عينت دولة الكويت شركات استشارية لتقديم توصيات بشأن تطوير مشاريع الطاقة النووية، وتواترت الأنباء بشأن رغبة دولة قطر إعداد دراسة جدوى لاستخدام الطاقة النووية لتوليد الكهرباء وإنتاج المياه.

مما ذكر أعلاه، يتضح لنا بأن هناك توجه عام لدي دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لاستخدام الطاقة النووية للأغراض السلمية وتحديداً في مجال تحلية المياه وتوليد الكهرباء، وبأن العديد من هذه الدول قد أدرجت الطاقة النووية ضمن سلة تنويع مصادر الطاقة خاصتها وأفردت لها حصة في سياساتها الوطنية، وقد يكون التوجه العالمي الداعي للحد من انبعاثات غازات الدفيئة ورغبة الدول تعظيم الاستفادة من مواردها الأحفورية هو أحد المحركات الدافعة في هذا الاتجاه، لكن يبقى الإلتزام بشأن تحقيق التنمية المستدامة هو المظلة التي تركز عليها جميع السياسات والخطط التنموية،

البيئة، ويدعي مؤيديها أن هذه الخصائص من شأنها أن تضفي عليها بعداً مستداماً يدرجها ضمن مصادر الطاقة المفضلة ويضعها ضمن إطار تحقيق التنمية المستدامة، كما أن هذه الخصائص تتفق ومفهوم التنمية المستدامة الأساس المعني بتمرير الموارد وحفظ الأصول للأجيال المستقبلية مع تقليل الأثر البيئي ما أمكن (Nuclear Energy Agency-٢٠٠٠) ويستلزم أن نشير هنا بأن مفهوم التنمية المستدامة عند التطبيق يختلف من دولة إلى أخرى كل بحسب الظروف الوطنية لها. ويتعين على الحكومات إذا ما رغبت على الصعيد الوطني اعتماد الطاقة النووية ضمن سياسة تنويع مصادرها للطاقة أن تقارن بين المزايا والسلبيات لهذه التقنية بتلك المتبعة حالياً وبما يتلائم مع استراتيجياتها التنموية المعتمدة، كما يستوجب الأمر أيضاً لزوم مشاركة المجتمع المدني في هذا الأمر ومناقشته بشأنه.

دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والطاقة النووية والتنمية المستدامة


كثر الحديث في السنوات الأخيرة بالمنطقة عن استخدام الطاقة النووية للأغراض السلمية وارتبط هذا الحديث بدورها في التنمية المستدامة ومدى تحقيقها له، وقد ارتكز الحديث بشكل كبير حول تطبيقاتها في مجال توليد الطاقة وتحلية مياه البحر سيما وأن الوطن العربي من أقل مناطق العالم نزولاً للأقطار لوقوع معظمه في المنطقة المدارية الجافة والمنطقة الصحراوية الحارة على الكرة الأرضية، وتتميز الأمطار في هذه المنطقة بعدم ثبات كميتها وقتها وعدم انتظامها في الموسم الواحد، كما أن ٦٠٪ من موارد المياه العربية السطحية للدول تأتي من منابع خارجية مما يجعل الكميات المتاحة منها عرضة للزاعات مع دول المنبع (أكساد، ٢٠٠٩). ولا تعاني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي (مملكة البحرين، دولة الكويت، دولة الإمارات العربية السعودية، سلطنة عمان، والمملكة العربية السعودية) فقط من مشكلة ندرة الأمطار وارتفاع درجات الحرارة في معظم أشهر السنة بشكل أكبر من الدول العربية الأخرى، بل تعاني أيضاً من عدم توفر مصادر للمياه السطحية فيها، وتعتمد بشكل كبير لتوفير احتياجاتها المائية المتزايدة على السحب من خزانات المياه الجوفية الأحفورية بما يتجاوز معدلات التغذية، وقد ترتب على ذلك هبوط حاد في مستوى المياه مع تملح لخزانات المياه الجوفية المحاذية للسواحل بسبب غزو مياه البحر لها. وبالرغم من أن اكتشاف النفط في مطلع القرن الماضي حقق تطوراً نوعياً في أسلوب ونمط الحياة في دول المجلس، وساهمت وفرة الغاز الطبيعي والنفط في إنشاء العديد من محطات توليد الكهرباء والتحلية لتوفير الاحتياجات المترددة للمياه إلا أن الاستنزاف لموارد المياه الجوفية لا يزال مستمراً وبشكل جائر يهدد معه بنضوب هذا المورد الحيوي. وقد ساهم ارتفاع معدل النمو السكاني بشكل مطرد في دول المجلس (بلغ عدد السكان ٤٧ مليون نسمة في العام ٢٠١٢ بزيادة قدرها ٢٦ مليون نسمة عما كانت عليه في العام ١٩٩٠) وزيادة خطط التنمية وحجم المشروعات من زيادة الاستهلاك للكهرباء والماء فيما عززت السياسات الحكومية لدعم الطاقة من زيادة نمط الاستهلاك.

البيئية الناشئة عن استخدام أنواع الوقود الأحفوري مستوعبة أيضاً ضمن تلك التكاليف، لكان السعر الذي يدفع للحصول على الكهرباء الناتجة عن استخدام أنواع الوقود الأحفوري أعلى بكثير مما هو عليه حالياً (الطاقة والتنمية المستدامة، ٢٠١٢). ويكمن الاختلاف بين المحطات التقليدية والمحطات النووية لتوليد الطاقة في كيفية إنتاج الحرارة، إذ تعمل محطات توليد الطاقة التقليدية على حرق الوقود الأحفوري مثل الفحم والنفط أو الغاز الطبيعي لتوليد الحرارة فيما تُنتج الحرارة في محطات الطاقة النووية من إنشطار نواة الذرة بعملية تسمى بالانشطار النووي. وبالرغم من الفوائد المتعددة لاستخدامات الطاقة النووية إلا أن تلك الطاقة لها سلبياتها كمثباتها من الطاقات التقليدية الأحفورية، فمثلما يترتب على حرق الوقود الأحفوري من تلوث وانبعاثات غازية -تحديداً غاز ثاني أكسيد الكربون- تسببت في زيادة غازات الاحتباس الحراري بالغلاف الجوي وسارعت من وتيرة التغير المناخي على كوكب الأرض بحسب مخرجات تقارير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، فإنه هناك أيضاً أخطار مصاحبة لاستخدام الطاقة النووية. وتمثل أخطار الطاقة النووية بحدوث تسرب إشعاعي لخلل في المحطة النووية أو بسبب خطأ بشري كما قد حصل في حادثة إنفجار مفاعل تشيرنوبل بأوكرانيا عام ١٩٨٦، أو لتأثر ناجم عن الكوارث الطبيعية مثلما حصل لمفاعل فوكوشيما باليابان في العام ٢٠١١ عند وقوع الزلزال، ناهيك عن قضية شيخوخة المفاعلات النووية والتي تأتي بمزيد من المخاطر خاصة مع ثبات حالات عديدة حول العالم بشأن اضطراب الكثير من الشركات المشغلة للمفاعلات التحليل على الفحص الدوري لمعايير السلامة نظراً لكلفتها الباهظة، فيما لا يزال يعتبر التخلص الآمن من المخلفات لتلك المحطات أحد أهم القضايا الشائكة لتبعات الطاقة النووية، إذ أن تقريراً صادراً عن الوكالة الدولية للطاقة الذرية عام ٢٠٠٧ أظهر أن التخلص من النفايات عبر الدفن العميق لا يستطيع منع المخلفات الإشعاعية من الوصول إلى التربة ومصادر المياه وتهديد وجود الكائنات الحية على سطح الأرض (الطاقة والتنمية المستدامة، ٢٠١٢).

ذكرنا مسبقاً بأن التنمية المستدامة هي هدف يتجاوز المصالح والحدود الوطنية ويعبر ليحقق احتياجات الأجيال المستقبلية بدمج أبعاد حماية البيئة والنمو الاقتصادي والرفاه الاجتماعي وخلق التوازن المطلوب. وتلعب قضايا الطاقة دوراً حاسماً في بلورة مفهوم التنمية المستدامة، فإنتاج واستهلاك الطاقة هو صلب التنمية الاقتصادية والتقدم الاجتماعي وجميع مصادر الطاقة يتمخض عنها بشكل أو بآخر استنزاف للموارد وأثر على البيئة، كما أن سياسات الطاقة التي تصيغها الدول غالباً ما تكون طويلة الأجل ويمكن منها تحديد أنماط الإنتاج والاستهلاك على مدى عقود. وتقدم محطات الطاقة النووية بديلاً للطاقة التقليدية خاصة في الدول التي ليست لديها مصادر للطاقة الأحفورية ويجادل الكثيرون بأنها تساهم في التنمية المستدامة لوفرة المادة الخام المستخدمة في هذه المحطات وللمدة الزمنية الطويلة التي يستلزمها استخدام المادة الخام قبيل نضوبها مقارنة بالوقود الأحفوري، وبما تقدمه من فرص عمل تشغيلية جديدة وبضعف تأثيراتها المباشرة على






07th Middle East
NDT
CONFERENCE & EXHIBITION



13-16, September 2015
GICC, Gulf Hotel
Kingdom of Bahrain
www.mendt.net

Organized by
SAUDI ARABIAN SECTION OF
THE AMERICAN SOCIETY FOR
NONDESTRUCTIVE TESTING

العربية لمواجهة التحديات والمتطلبات المستقبلية للتنمية المستدامة. المركز العربي لدراسات المناطق والأراضي الجافة والقاحلة، جامعة الدول العربية، دمشق.

• الوسط، العدد: ٢٤٩١ الخميس | ٠٢ يوليو ٢٠٠٩م الموافق ٠٩ رجب ١٤٣٠هـ.

• أخبار الخليج، العدد: ١٠٨٠٦ الأربعاء | ٢٤ أكتوبر ٢٠٠٧م، الموافق ١٣ شوال ١٤٢٨ هـ.

• مؤسسة الإمارات للطاقة النووية، <http://ar.enec.gov.ae/>

• مجلس دول التعاون لدول الخليج العربية، الأمانة العامة، <http://www.gcc-sg.org>

• مدينة الملك عبد الله للطاقة، <http://www.kacare.gov.sa/>، Mohamed A. Raouf Climate Change Threats, Opportunities, and the GCC Countries, The Middle East Institute.

• The Bruntland Commission Report: Our Common Future. available on the internet) ١٩٨٧, Oxford University Press at <http://www.anped.org> as a scanned version of the UN General Assembly document A/٤٢/٤٢٧.

• <http://sustainabledevelopment.un.org/index.html>
<http://www.iaea.org/Publications/Magazines/Bulletin/index.html/Bull٥٤١>

• http://www.aleqt.com/html.٨٠٠١٣٨_article

• <http://www.iaea.org/>

• <http://ar.enec.gov.ae>

الاستفادة من البرامج المطروحة مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية، كما وشرعت مؤخراً في الإعداد للمركز الوطني للإشعاع والذي سيساهم في أعداد كوادر متخصصة في المجال الإشعاعي فيما أنشأت في العام ٢٠٠٩ اللجنة الوطنية لاستخدام الطاقة النووية في المجال السلمي والمختصة بجميع المسائل المتعلقة باستخدام الطاقة النووية في المجال السلمي طبقاً للمعايير الدولية في مملكة البحرين. إلا أن البحرين ونظراً لصغر مساحتها وكثافة عدد سكانها يتعذر عليها توفير أراض بعيدة عن المدن السكنية لبناء محطات نووية ضمن ما تسمح به معايير الوكالة الدولية للطاقة الذرية التي تشترط أن لا تقل مسافة المحيط الأول لمنطقة الأمان عن المحطة النووية عن ٢٠ كم من أقرب تجمع سكاني.

الاستخدامات السلمية للطاقة النووية لاتزال شأنها جديداً على المنطقة، والمنطقة تخطو خطواتها الأولى فيها، وبالرغم من كل الآفاق الجديدة الواعدة التي تقدمها هذه التقنية في مجال تنوع مصادر الطاقة أو في مجال تحلية المياه أو الصناعة والطب، فإنه يتعين على الدول النظر في شأنها بعناية وطبقاً لما يتناسب وظروفها الوطنية وخططها التنموية، مع التشديد على أهمية عمل دراسات فنية شاملة كتلك المعنية بدراسات تقييم الأثر البيئي أو جدوى المشاريع... إلخ، ويبقى التكامل فيما بين دول المنطقة بمشاريعها النووية هو أهم ما يتطلب التمسك به بهدف تعظيم الاستفادة مما توفره هذه التقنية من مزايا، وترشيداً لاستخدام الموارد وصوناً للبيئة.

المراجع

- مجلة الوكالة الدولية للطاقة الذرية، مارس ٢٠١٢، الطاقة والتنمية المستدامة.
- الجهاز المركزي للمعلومات، ٢٠١١، المجموعة الإحصائية ٢٠١١، السكان.
- الجهاز المركزي للمعلومات، ٢٠١١، المجموعة الإحصائية ٢٠١١، المساحة.
- الجهاز المركزي للمعلومات، ٢٠٠٢، المجموعة الإحصائية ٢٠٠٢، السكان.
- مجلس التنمية الاقتصادية، ٢٠٠٩، رؤية مملكة البحرين الاقتصادية حتى ٢٠٢٠.
- أكساد، ٢٠٠٩، الإستراتيجية العربية للأمن المائي في المنطقة



جمعية الفنون التشكيلية - نادي التصوير - تم تأسيسه في العام ١٩٨٥ وهو أقدم نادي تصوير تم تأسيسه في البحرين للتصوير وهو عضو في النادي منذ العام ٢٠٠٧ وقد حقق إنجازات كثيرة وفي النادي ينظر الاعضاء إلى التصوير كفن وليس كتوثيق.

التحديات

في فن التصوير تعد البيئة من الصعوبات التي تواجه هذا الفن في بلداننا، إذ لا يمكن للمصور التصوير في أي مكان يرغب أو أي وقت يريد في حين ان هذه الصعوبات لا تواجه المصور في بلدان العالم الأخرى، وعليه فأنا المصور يفضل أن يقوم برحلة تصوير متحملاً غناء السفر والتكلفة



الرسم بدل التصوير

وفيما يتعلق بما يحتاجه فن التصوير من أدوات وميزانية يقول المهندس مهدي الجلاوي: "إن هواية التصوير في ذلك الوقت كانت مكلفة، لذا فكان توجهي للرسم والخط أكثر من التصوير، لا سيما وأن التصوير يعتمد على شراء أدوات تساعد على صقل الهواية مثل شراء الفيلم وعملية التحميص بحد ذاتها مكلفة. مقدراً أنه ينفق ما يقارب الـ ١٠ دنانير لتصوير وتحميص ٢٨ صورة فقط".
ويضيف: "كنت أستخدم كاميرا الوالد وكانت ذات نتائج رائعة ولكني حينها لم أكن محترفاً بل مازلت هاوياً لهذا الفن الممتع، ولكن في مرحلة الجامعة بدأت حقبة جديدة من الكاميرات في الظهور وهي كاميرات الديجيتال التي ألغت تماماً عملية التحميص وأعدمت فقط على حفظ البيانات، ومن هنا كان الانطلاق خطوة بخطوة في أعماق هذا المجال الرائع".

"المعمارية" والتصوير

وعن علاقة الهندسة المعمارية بالتصوير والرسم، يقول الجلاوي: "إن تخصص العمارة هو عبارة عن مزيج من علم وفن، وعليه فأنا الهندسة المعمارية في أغلب الجامعات تدرس في كليات الفنون، وكونها فن فأنا هناك عناصر مشتركة بين كافة الفنون، فعلى سبيل المثال عنصر التكوين هو عنصر مهم يشترك به كافة أنواع الفنون، ويعتبر من أساسيات الفنون، في حين أن ما يختلف في الفنون جميعها هو الأداة التي تستعمل في أي نوع من أنواع الفنون".
وأكد أنه قبل دخوله للجامعة كان يعمل كفنان في مجال التصوير وعمل البورتريهات والرسم والخط ولكن عندما التحق بالجامعة تراجعت تنمية هذه المهبة لديه لا سيما مع ظروف دراسة الهندسة المعمارية. في حين بقيت الفنون تداعب أفكار الجلاوي، الأمر الذي جعله يعاود ممارسة هواية الصغر في أواخر السنوات الدراسية للهندسة المعمارية.

وبين قائلاً: "إن معظم المعمارين يحملون كاميرات الأمر الذي يعكس العلاقة الوطيدة بهذه الأداة التي يستخدمها المصور والمعماري، في حين أن المعماري يرغب في التوثيق أكثر، في حين المصور يريد أن يبرز صورة فنية جمالية أكثر، ولكن ليس كل المعمارين فنانين".

الإنضمام لنادي التصوير

عندما أنهى المهندس مهدي الجلاوي دراسته للهندسة المعمارية التحق بمعهد البحرين للتدريب لدراسة الفن والتصميم بهدف تنمية موهبته في التصميم والرسم، بالإضافة إلى أنه عضو في



المهندس
مهدي الجلاوي

التصوير فن يرفع مستوى الثقافة البصرية عند الفرد والصورة بألف كلمة

البداية

في سؤاله عن بدايته مع التصوير ولماذا أحب هذا الفن دون الفنون الأخرى أجاب الجلاوي: "تولد لدي شغف مسك الكاميرا وحب الألوان والصور منذ الصغر، مرجعاً ذلك إلى نشأته في أسرة فنية، فيحسب ما قال: "منذ نعومة أظافرنا أنا وأختي نرى الوالد يمسك بالكاميرا فهو درس الفنون الجميلة والديكور ودائماً ما كنا نرى صوراً للعائلة ومنطقة النمامة وهي صور فنية صورها الوالد، الأمر الذي شجعني على احتراف هذا الفن الراقي، فقد كنا ندخل الغرفة المظلمة ونعمل على تحميص الأفلام في ذلك الوقت".

صقل المهبة

لم يكتفي الجلاوي بالمهبة الربانية والوراثية، بل أنه عمل على صقل موهبته في هذا الفن عن طريق الدراسة، ففي المدرسة كان دائم التوجه للفنون والتصوير ك مجال آخر غير الدراسة، فكان بحسب ما قال كثيراً ما يدخل الغرفة المظلمة لتحميص الأفلام، بالإضافة إلى أنه درس الفن وقام بأخذ الكثير من البرامج التدريبية في جمهورية إيران وكان ذلك من منطلق حبه لهذا الفن وطلباً لمزيد من التطور والتقدم فيه.

أجري المقابلة: أمل العرادي

لم يكن شغفه وانبهاره بالضوء والكاميرا جاء من محض صدفة أو كان وليداً في مرحلة معينة، فقد ولد ومعه هذا الحب للكاميرا والتصوير ونقل الصور بأنواع وأدوات مختلفة يسري بدمه كسريان الماء في مجرى النهر، فقد كان وليد أسرة فنية فممن نعومة أظافره وهو يرى والده يحمل بيده آلة سوداء ما أن يضغط عليها حتى تصدر ضوءاً ساطعاً وصوتاً فيظهر انعكاس ما وقع عليه هذا الضوء.

وكثيراً ما عبث بكاميرات والده ليعرض أفلامه للاحتراق جراء فضوله لفتح الكاميرا والنظر إلى شريط الفيلم الذي تحتويه، وكثيراً ما أتلّف ملبسه بسبب وضع الحجر الأبيض الذي يستخدم في تحميص الأفلام في جيبه ويجب أن يستخدم هذا الحجر في الغرفة المظلمة الخاصة لتحميص الأفلام، فما أن يمسه الضوء حتى يتقلب أسوداً يتلف الملابس ببقع لا تزول.



واستطلاع الفريق البحريني أن يجذب إليه الانتظار بهذا الفوز الساحق لا سيما بالمنافسة الشرسة التي كانت من الفرق الأخرى من كافة دول العالم، وكان عنوان المسابقة لهذا العام "القراءة"، وكانت المشاركات بالأبيض والأسود وهي الأصعب في التصوير إذ يجب أن يكون في الصورة قوة في اللون وقوة في الضوء بالإضافة إلى أنسنة الصورة من خلال توصيل رسالة إنسانية وهي أعلى درجات الإرتقاء بفن التصوير.

الصورة بألف كلمة

يؤمن المعماري الشاب المهندس مهدي الجلاوي بأن الصورة بألف كلمة، والمستقبل نتاج الحاضر والانسان هو الذي يصنع والمشاركة الأخيرة في التصوير هي نتاج عمل دؤوب كان يقوم به النادي والقائمين عليه على مر السنوات.

ويقول الجلاوي: "أن المصور ليس فقط كاميرا، فالكاميرا لا تصنع المصور إنما التصوير هو الشخص الذي وراء الكاميرا، وروح الصورة واللوحة وهي ما يميز العمل بين فنان وآخر، فهناك بعض اللوحات التي تقدمها تكون مأخوذة عبر كاميرات الهاتف، وعليه ليس مهما بأي عدسة تم التقاط الصورة في حين الأهم من ذلك أن تكون هذه الصورة أو اللوحة تتضمن على كافة شروط اللوحة الناجحة".



بهدف صقل موهبته دونما أن يتعرض للمشاكل جراء التصوير في بلده ويعود ذلك إلى عنصرين مهمين الأول الأوضاع العامة والثاني الثقافة ففي بعض المذاهب ترى إن التصوير فيه إشكالية تتعارض ومبادئ هذا المذهب وعليه فإنه لا يمكن التصوير وغيرها. منوها أنه من الصعب أن أحصل على صور تخص البحرين على سبيل المثال والأمر المحزن المبكي أن في البحرين الكثير من المناطق التي تستحق التصوير وفيها جمال خلاب.

مسابقة الـ FIAP للتصوير

وعن المسابقة التي فاز بها مؤخراً قال الجلاوي: "أن آخر رحلة تصوير كانت لي مؤخراً في تركيا وكانت بهدف المشاركة في مسابقة كأس العالم في التصوير والتي ينظمها الـ FIAP وهو الاتحاد الدولي لفن التصوير وكافة المسابقات التصويرية التي تحدث في العالم حتى تكون ذات قيمة لا بد أن تكون مرخصة من هذا الاتحاد، وعليه فإن الكثير من الفنانين البحرينيين يفوزون بمسابقات تكون قد أشرف عليها الاتحاد الدولي للتصوير وهو نفسه الاتحاد يقوم كل سنتين بعقد مسابقة كأس العالم للتصوير وكل دورة تكون في بلد.

وبالرغم من المشاركات العديدة منذ عام ١٩٨٥، ففي هذا العام ٢٠١٤ فازت البحرين للمرة الأولى بكأس العالم للتصوير وكان المهندس مهدي الجلاوي أحد الفائزين ضمن مشاركته في فريق يتضمن ١٠ فنانين مثلوا البحرين. وكانت البحرين تحت المجهر



كما أن الابواب الكبيرة كانت تحوي احياناً في احد المصراعين باب صغير يعرف « بالخوضنة» للاستخدام اليومي بدل فتح الباب الكبير ولذلك دلالات رمزية لتخطي العتبة والدخول ببطء وكل احترام .

وبشكل عام جميع الابواب تحمل الأقفال من الداخل والخارج، وتلك الاقفال تحمل الجانب الوظيفي والجمالي معا . فمن الخارج نجد قفل المزلاج والذي يكون عادة من الحديد أو النحاس وهناك اداة لقرع الباب للإذن بالدخول وتأخذ أشكال مختلفة كما في الصور المرفقة .

وأما المزلاج الداخلي يكون عادة من الخشب ويستخدم لإحكام القفل في الليل أو أمام أي طارئ أو شر مستطير في النهار .

ونادراً ما كانت البيوت تقفل من الخارج، وإذا وجدت الأقفال الخارجية دل ذلك على خطب ما أصاب اصحاب الدار أو تقرر مغادرة البيت، حيث أن الابواب في الازقة الشعبية (الفرجان) تبقى مفتوحة لاستقبال الأحبة والجيران طوال النهار .



بشكل عام لم يكن بالإمكان عبور الباب والولوج إلى داخل البيت مباشرة، فهناك مساحة فاصلة بين الباب والداخل تسمى (الدهليز) حيث يوجد على الجانبين مصطبة تسمى (الدكة) لإستراحة الزوار إلى حين الاستئذان للدخول إلى مجلس صاحب الدار وذلك لحماية خصوصية الفضاء الداخلي (الحوش) .

التوافذ والشبابيك :

تعد النوافذ من العناصر المعمارية الهامة واحد المعالجات لفتحات الخارجية بالإضافة إلى استخدامها في الغرف الداخلية المطلة على الحوش والليوان لأغراض التهوية والإضاءة .

وكما في الصور المرفقة نلاحظ العديد من الاشكال لفتحات النوافذ حيث تكون بسيطة وخشبية غالباً مع فتحات زجاجية في الاعلى



إعداد و تصوير
المهندسة عفت رضا

القيمة الفنية للابواب والنوافذ في العمارة التقليدية

تتشارك الأبواب في عامل مشترك وهو أن جميعها مصنوعة من الخشب وتحمل الرسوم والزخارف أو تبدو بسيطة .

والابواب القديمة في البحرين تتسم نسبياً بالبساطة حيث تتكون في العادة من مصراعين وكل جزء مكون من الواح خشبية رأسية ويتم ربطها بدعامات أفقية من الداخل وتتميز بعضها باستخدام المسامير النحاسية المستديرة الشكل توضع في صفوف أفقية لإعطاء الباب المتانة والشكل الجمالي .

في هذا العدد نتوقف للحديث عن الابواب والنوافذ في العمارة التقليدية في مملكة البحرين والقاء الضوء على ابواب صارت الزمن وشهدت الاحداث، وزحف الزمن في الازقة الجميلة .

تعد الابواب والنوافذ من ابرز جماليات التراث المحلي التقليدي وتحكي جوانب مهمة من تاريخ المدينة، الاجتماعي والعمراني وشكلت شواهد حضارية وتحف معمارية على مر الزمان.

ونجد أن دور ووظيفة تلك الابواب تتكامل في الجانب المعماري والجمالي بالجوانب الاقتصادية والامنية وتتسجم مع التقاليد والعادات الاجتماعية .

وتحتل الابواب موقع مميز ومهم في واجهات المباني لتحقيق الاداء الوظيفي من حيث عزل المحيط الخارجي عن المحيط الداخلي، أي من الفضاء العام للشوارع إلى الفضاء الخاص للدار أو البيت . إن التقنية في هندسة الابواب التقليدية عملت على إبراز الشكل المعماري وارتباط ذلك بالوضع الطبقي لساكنية من حيث الفخامة والزخرفة واحتواءه على العناصر الوظيفية المطلوبة.

وبذلك نجد الباب كواجهة ومدخل للبيت وانعكاس للمستوى الاجتماعي والاقتصادي لصاحبه حيث ان ارتفاع الباب واتساعه والنقوش والزخارف كانت تعكس الوضع الطبقي لصاحبه .

كما ان الابواب البسيطة والعادية والتي تمتد للزخرفة والتعقيد، كانت بيوت للناس البسطاء .





بطريقة حديثة ولتشكل جسر للتواصل الحضاري مع العمارة التقليدية، على ان تكون بطريقة مدروسة بحيث لا يفقد الحديث مصداقية كما لا تشوه العناصر والتفاصيل المعمارية التقليدية وتفقد قيمتها الفنية والجمالية .

في الخارج، وأما النوافذ الداخلية فتغطى بالزجاج الملون لتقليل حدة أشعة الشمس المباشرة وثانيا لإعطاء البعد الجمالي على الفراغ الداخلي .

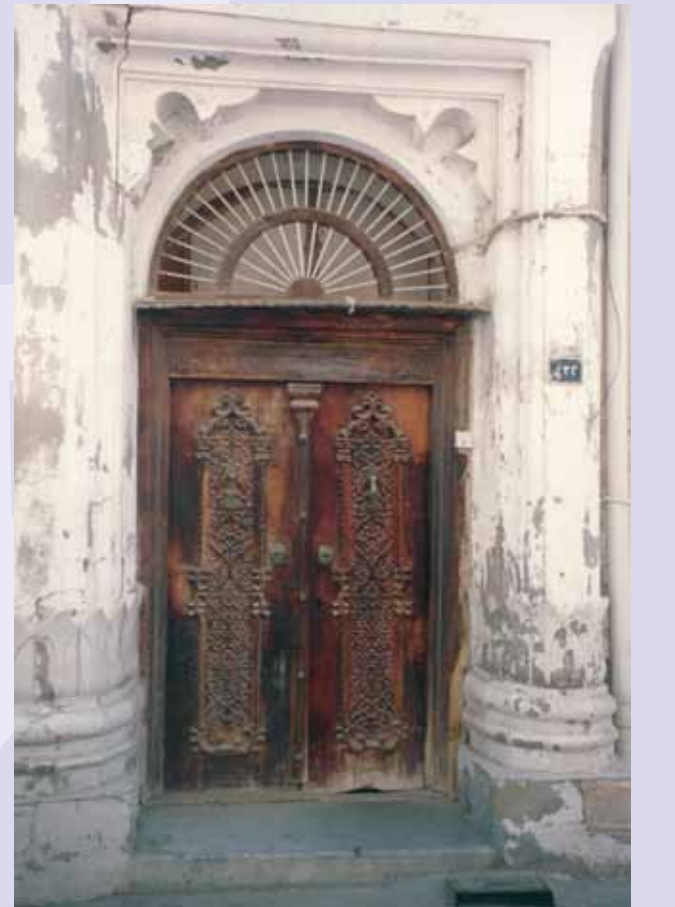
ونجد ان النوافذ وكما في الأبواب عكست الوضع الاجتماعي والاقتصادي لسكاني الدار حيث ان النوافذ في البيوت الكبيرة أخذت الأشكال النصف دائرية حيث تعلق فتحات النوافذ المستطيلة بأشكال وزخارف متعددة وتحوي الزجاج الملون بألوان جذابة يخترقها الضوء لينعكس على الفراغ الداخلي ويعطي الجمال والدفء .



وختاماً نجد ان هذه العناصر المعمارية (الابواب والنوافذ) اخذت في الاندثار بسبب هدم البيوت وعدم الاهتمام لحفظها. لذا يجب التركيز على تلك الاشكال والزخارف وتطويرها بحيث تصبح عناصر وتفاصيل جمالية لاعطاء الطابع والهوية التقليدية للبيوت والمباني الحديثة .

اما صيانة الأعمال الخشبية والزخرفية فمن المهم ان تلقى الاهتمام للحفاظ على هذا التراث الفني .

كما يجب الاهتمام بعملية التوثيق والدراسة المنظمة للتفاصيل المعمارية التقليدية وذلك لتطويرها وأستخدامها في العمارة المعاصرة



• ما هي الإجراءات الواجب اتباعها لإحالة النزاع إلى المهندس الاستشاري؟

إذا نشأ نزاع بين رب العمل والمقاول أيًا كان نوعه، بما في ذلك أي نزاع متعلق برأي أو أمر أو قرار أو شهادة أو تقييم من قبل المهندس، فإنه يجب إحالة موضوع النزاع من أحد أطراف العقد إلى المهندس الاستشاري كتابة، ويجب إرسال صورة من كتاب الإحالة إلى الطرف الآخر. ويجب أن تتم الإشارة في كتاب الإحالة إلى أن هذه الإحالة تمت تطبيقاً للبند (٦٧) المشار إليه حتى يعلم الطرفان مدى خطورة الإجراءات التي سوف يتم اتخاذها.

وإذا لم يلتزم الطرف الذي يعرض النزاع على المهندس بهذه الشكلية، فإن المهندس يكون غير ملزم بالرد عليه. وإذا قام المهندس بالرد، فإن رده هذا لا يعتبر تطبيقاً للبند (٦٧) المشار إليه، ولا تترتب عليه آثاره.

• ما هي أنواع المنازعات التي يمكن عرضها على المهندس الاستشاري قبل إحالتها إلى التحكيم؟

المنازعات التي تقع بين رب العمل والمقاول هي فقط التي يمكن إحالتها إلى المهندس الاستشاري طبقاً للبند (٦٧) المشار إليه. ويجب عرض جميع أنواع المنازعات على المهندس الاستشاري قبل إحالتها إلى التحكيم سواء كانت هندسية أو فنية أو مالية أو قانونية طالما أنها متصلة بتفسير أو تنفيذ شروط العقد.

• هل يجب عرض النزاع على المهندس خلال موعد محدد؟

لم يحدد البند الفرعي (٦٧) المشار إليه موعداً معيناً يلتزم به طرفاً العقد لعرض موضوع النزاع المتعلق بالعقد على المهندس الاستشاري. ولذلك يحق لكل طرف اختيار الوقت الذي يراه مناسباً لإحالة النزاع إلى المهندس، إلا أن هذه القاعدة ليست مطلقة؛ إذ تحدها القيود الواردة في القانون الواجب التطبيق على العقد the applicable law مثل القيود المتعلقة بتقادم الدعاوى الناشئة عن العقد. مع مراعاة أن انتهاء العقد لا يسلب المهندس اختصاصه بحل المنازعات المرتبطة به.

• ما هو الجدول الزمني المحدد لتسوية النزاع أمام المهندس الاستشاري؟

يجب على المهندس الاستشاري أن يخطر الأطراف بقراره في النزاع خلال مدة لا تتجاوز ٨٤ يوماً من تاريخ تسلمه كتاب الإحالة، مع الإشارة إلى أن هذا القرار صدر تطبيقاً للبند (٦٧).

عام ١٩٦٩ صدرت الطبعة الثانية من الكتاب الأحمر، وفي عام ١٩٧٧ صدرت الطبعة الثالثة منه، وفي عام ١٩٨٧ صدرت الطبعة الرابعة منه، وفي عام ١٩٩٦ تم نشر وثيقة ملحقاً للطبعة الرابعة.

وفي عام ١٩٩٩ نشر الفيديك مجموعة جديدة من العقود النموذجية للإنشاءات تضمنت ما يلي:

١- عقد التشييد لأعمال البناء والهندسة المصممة من رب العمل المعروف بالكتاب الأحمر الجديد.

٢- عقد الأعمال الصناعية والتصميم / البناء المعروف بالكتاب الأصفر الجديد.

٣- عقد الهندسة والتوريد والإنشاء / مشروعات تسليم المفتاح المعروف بالكتاب الفضي.

٤- نموذج العقد الموجز أو المختصر المعروف بالكتاب الأخضر، ويوصى باستعماله في أعمال البناء والهندسة التي تكون قيمة رأس المال فيها قليلة نسبياً.

وفي تقديرنا أن عقود الفيديك النموذجية هي عبارة عن انعكاس لفكر هندسي في إطار من القانون يكشف عن العقلية الهندسية في تعاملها مع المسائل القانونية.

والجدير بالذكر أن هذه العقود النموذجية هي مجرد صياغة مُعدة مسبقاً من جانب خبراء لأفضل شروط تعاقدية تُطبق على عقود سوف تُبرم مستقبلاً، وبالتالي يجوز للمتعاقدين اختيار العقد النموذجي الذي يجدونه أقرب إلى الوفاء باحتياجاتهم حسب ظروف كل تعاقد على حده، ولا يلتزم المتعاقدان إلا بالشروط الواردة في طبعة العقد النموذجي التي وقع الاختيار عليها حتى ولو تم تطويرها بعد ذلك، كما يجوز لهما الاتفاق على تعديل هذه الشروط كتابة.

القسم الأول

دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات طبقاً للطبعة الرابعة من كتاب الفيديك الأحمر

ينظم البند (٦٧) من الشروط العامة للطبعة الرابعة من الكتاب الأحمر الصادرة عام ١٩٨٧ دور المهندس في تسوية المنازعات التي تنشأ بين رب العمل والمقاول وتكون مرتبطة بالعقد أو ناشئة عنه، أو مرتبطة أو ناشئة عن تنفيذ الأعمال، وذلك سواء نشأت خلال تنفيذ الأعمال أو بعد إتمامها.

المستشار الدكتور محمد فؤاد الحريري



دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات طبقاً لعقود الفيديك النموذجية

قسم تمهيدي

نبذة تعريفية عن عقود الفيديك النموذجية

الفيديك هو الاتحاد الدولي للمهندسين الاستشاريين Fédération Internationale des Ingenieurs-Conseils. وقد تأسس في بلجيكا عام ١٩١٢ عن طريق جمعيات المهندسين الاستشاريين في كل من فرنسا وبلجيكا وسويسرا. ويُعرف اختصاراً بـ (FIDIC) وهو ما يمثل أول حرف من كل كلمة من الكلمات الخمسة التي يتألف منها اسم الاتحاد باللغة الفرنسية.

ويهتم الفيديك بإصدار وتطوير مجموعة من أهم العقود النموذجية على المستوى الدولي في مجال أعمال المقاولات والإنشاءات works construction بمختلف أنواعها سواء كانت أعمالاً مدنية إنشائية، أو أعمالاً ميكانيكية أو كهربائية أو غيرها، وسواء كانت عقود المقايسة بالوحدة أو عقود تسليم المفتاح، أو غيرها.

• ما هي أهم عقود الفيديك النموذجية؟

أصدر الفيديك أول وأهم عقد نموذجي في عام ١٩٥٧، وهو نموذج «شروط عقد مقاولات أعمال الهندسة المدنية» "conditions of contract for works of civil engineering construction" والمعروف بـ الكتاب الأحمر The Red Book بسبب لون غلافه. وفي

تحتاج صناعة الإنشاءات إلى وجود آليات لتسوية المنازعات بشكل مهني وسريع، وذلك حرصاً على استمرار تنفيذ الأعمال بما يضمن تنفيذ المشروع بنجاح. ولذلك حرصت شروط العقود النموذجية على منح المهندس الاستشاري دوراً مهماً في مجال تسوية المنازعات المتعلقة بعقود الإنشاءات.

ونتاول في هذه الدراسة الموجزة دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات طبقاً لشروط عقود الفيديك Fédération Internationale des Ingenieurs-Conseils - FIDIC النموذجية؛ لأنها أهم صور العقود النموذجية في مجال الإنشاءات وأكثرها شيوعاً في التطبيق العملي. وقد تم تقسيم هذا الموضوع إلى ثلاثة أقسام، وذلك على النحو الآتي:

قسم تمهيدي:

نبذة تعريفية عن عقود الفيديك النموذجية.

القسم الأول:

دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات طبقاً للطبعة الرابعة من كتاب الفيديك الأحمر.

القسم الثاني:

دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات طبقاً لكتاب الفيديك الأحمر الجديد.

القسم الثاني

دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات طبقاً لكتاب الفيديك الأحمر الجديد

ينظم البند (٢٠) من الشروط العامة للكتاب الأحمر الجديد الصادر عام ١٩٩٩ المطالبات والمنازعات وكيفية تسويتها. وباستقراء أحكام هذا البند - بكافة بنوده الفرعية الثمانية - يتضح أنه خلا من النص على الدور التحكيمي أو شبه التحكيمي للمهندس الاستشاري في تسوية المنازعات بين طرفي العقد؛ إلا أنه تم الإبقاء على دوره المهم في تلقي وفحص مطالبات المقاول Contractor's claims والبت فيها أثناء تنفيذ الأعمال بعد التشاور المناسب مع الطرفين.

وبناء عليه، لم يعد المهندس يقوم بالدور الذي كان منوطاً به في تسوية المنازعات العقدية بين رب العمل والمقاول طبقاً للبند (٦٧) من الشروط العامة للطبعة الرابعة من الكتاب الأحمر. وأصبح الإجراء المتاح طبقاً للشروط العامة للكتاب الأحمر الجديد هو عرض المنازعات على مجلس فض المنازعة (D.A.B) ليصدر فيها قراراً قبل بدء الخطوات التالية لتسوية النزاع، وهي محاولة التسوية الودية ثم التحكيم.

ومع ذلك، لا يوجد ما يمنع الطرفين من الاتفاق في الشروط الخاصة على أن يُستبدل بمجلس فض المنازعة المهندس الاستشاري.

إعلان هام إلى الأعضاء

”المهندس“ مجلة متخصصة، تعنى بالشأن الهندسي تصدر كل ٢ أشهر، وهي موجهة إلى كافة أعضاء ومنتسبي جمعية المهندسين البحرينية وكافة المهتمين بقطاع الهندسة، وترحب ”مجلة المهندس“ بمساهمات الأعضاء وكل من يرغب في المشاركة بالمواضيع الهندسية للنشر في المجلة.

يسعدنا استلام مساهماتكم على البريد الإلكتروني
mohandis@batelco.com.bh

• ما هو التكييف القانوني للقرار الصادر من المهندس الاستشاري لتسوية نزاع متعلق بالعقد؟

الرأي الراجح هو أن قرار المهندس هو رأي صادر عن خبير مهني في مسألة معينة باعتبار أنه على دراية كبيرة بظروف وتفاصيل المشروع محل التعاقد، وقد يصبح ملزماً إذا لم يعترض عليه الطرفان خلال الأجل المحدد في البند (٦٧) المشار إليه.

ولا يرقى هذا القرار إلى مرتبة الحكم الصادر عن القضاء أو هيئة التحكيم حتى ولو أصبح ملزماً ونهائياً. ولا يستمد القرار قوته الملزمة من طبيعته، وإنما من الاتفاق المسبق بين الطرفين على البند (٦٧).

• نقد دور دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات

تعرض دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات بين رب العمل والمقاول للنقد الشديد لعدة أسباب منها أنه يحصل على أجره من رب العمل مقابل مجمل ما يقوم به من أعمال تتصل بعقد الإنشاءات، مما يخل بالحيادية التي يفترض أن يتمتع بها المحكم أو على الأقل شبه المحكم، فقد يميل إلى محاباة رب العمل والحفاظ على مصالحه على حساب مصالح المقاول، كما قيل بأن هذا النظام شكلي ويضيع الوقت؛ لأنه يتم إحالة النزاع إلى التحكيم فيما بعد، فضلاً عن أن المهندس لا يكون مؤهلاً تأهيلاً قانونياً يساعده على فحص المسائل القانونية البحتة والبت فيها بشكل سليم.

• ما الأثر المترتب على نقد دور المهندس الاستشاري في تسوية المنازعات؟

أدخل القائمون على صياغة عقود الفيديك النموذجية تعديلاً مهماً على هذا الدور عند إصدار ملحق للطبعة الرابعة من الكتاب الأحمر في عام ١٩٩٦؛ حيث تم وضع نص بديل للبند (٦٧) في القسم (أ) من هذا الملحق.

ومفاد هذا التعديل أن يتم توفير بديل للمهندس الاستشاري من خلال تعيين ثلاثة خبراء مستقلين محايدتين، أو خبير واحد مستقل محايد عند بداية العقد ليقيم بالاطلاع باستمرار على تقدم سير العمل من خلال زيارة الموقع بصفة منتظمة، وبالتالي يكون قادراً على حل المنازعات لحظة نشوئها. وعُرف هذا الحل البديل بمجلس فض المنازعة.

Dispute Adjudication Board (D.A.B)

هذا الإجراء لاسيما أن قرار المهندس قد تتم مراجعته في وقت لاحق عن طريق هيئة التحكيم، ولا شك أن أي أسباب يسوقها المهندس في قراره سوف تكون مفيدة للغاية أثناء إجراءات التحكيم.

• متى يصبح قرار المهندس الاستشاري نهائياً وملزماً للطرفين؟

إذا لم يعترض رب العمل أو المقاول على قرار المهندس الاستشاري الصادر في النزاع، ولم يرسل أي منهما إخطاراً إلى الطرف الآخر بنيتة في بدء التحكيم بشأن هذا النزاع في أو قبل اليوم السابعين التالي لليوم الذي تسلم فيه الطرفان إخطار المهندس بقراره، يصبح القرار نهائياً وملزماً لهما.

• ماذا يحدث لو لم يقيم أحد الطرفين بتنفيذ القرار النهائي للمهندس الاستشاري؟

طبقاً للبند الفرعي (٤/٦٧)، إذا لم يمتثل أحد الطرفين لقرار المهندس الصادر في نزاع متعلق بالعقد في حالة صيرورته نهائياً وملزماً، يجوز للطرف الآخر أن يحيل مسألة عدم الامتثال لقرار المهندس إلى التحكيم مباشرة. وفي هذه الحالة، لا يلزم قبل اللجوء إلى التحكيم أن يتم عرض مسألة عدم تنفيذ القرار على المهندس، ثم محاولة تسوية هذه المسألة ودياً خلال الأجل المحدد لذلك.

• ما هي الطبيعة القانونية لدور المهندس في تسوية المنازعات المعروضة عليه؟

يرى بعض الفقه المقارن أن المهندس يقوم بدور محكم arbitrator بالمعنى الحري. ويرى جانب آخر من الفقه المقارن أن المهندس شبه محكم quasi-arbitrator لأنه ملتزم بالحياد وقد يصبح قراره ملزماً، إلا أنه غير ملزم باتباع إجراءات التحكيم. ويميل فريق من الفقه العربي إلى القول بأن المهندس خبير مهني مستقل يتصرف بموجب مهارته وحسن تقديره. وذهب الفقه المصري إلى أن المهندس ليس محكماً؛ لأن قانون التحكيم المصري الصادر بالقانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ ينص على أن المحكم يفترض فيه أن يكون شخصاً بعيداً تماماً عن العلاقة القانونية التي سببت المنازعة بين الأطراف، وهو ما لا يتوفر في المهندس الذي يُعد ممثلاً لرب العمل في تنفيذ العقد، وبالتالي يكون قد فقد شرط الحيادة والاستقلال حيال طرفي المنازعة، كما أنه لا يتقيد بأية قواعد إجرائية إبان إصداره قراره في المنازعة المعروضة عليه، وذلك على خلاف التحكيم.

وإذا رغب أحد الطرفين في الاعتراض على قرار المهندس، يجب عليه أن يخطر الطرف الآخر كتابة برغبته في بدء التحكيم بشأن موضوع النزاع مع ارسال صورة إلى المهندس للعلم خلال ٧٠ يوماً من تاريخ تسلمه الإخطار بقرار المهندس، أو من تاريخ انتهاء مدة الـ ٨٤ يوماً المذكورة دون صدور قرار من المهندس، وإلا سقط حقه في عرض النزاع على هيئة التحكيم.

• كيف يتعامل المهندس الاستشاري مع النزاع المعروض عليه؟

يجب على المهندس الاستشاري أن يقوم بمهمته في فحص وتسوية المنازعات المتعلقة بالعقد بشكل مهني ومحايد ومستقل عن رب العمل، ويجب عليه أن يفعل ذلك بطريقة منطقية ومسببة؛ لأنه قد يضطر إلى شرحها فيما بعد إذا تم استدعاؤه كشاهد لكي يقدم أدلة في أي إجراءات تحكيم لاحقة.

ويتعين أن يصدر قرار المهندس في النزاع كتابةً، مع الإشارة إلى أن هذا القرار صدر تطبيقاً للبند (٦٧). ويعتمد نجاح المهندس على ثقة طرفي العقد فيه، وقيامه بدوره بحيادية وموضوعية تامة.

وإذا لم يصدر المهندس قراراً خلال المدة المحددة، يُعد ذلك رفضاً من جانبه ويحق للأطراف عرض موضوع النزاع على التحكيم بعد أن يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر برغبته في بدء التحكيم خلال ٧٠ يوماً من انتهاء مدة الـ ٨٤ يوماً السابقة مع ارسال صورة من هذا الإخطار إلى المهندس للعلم.

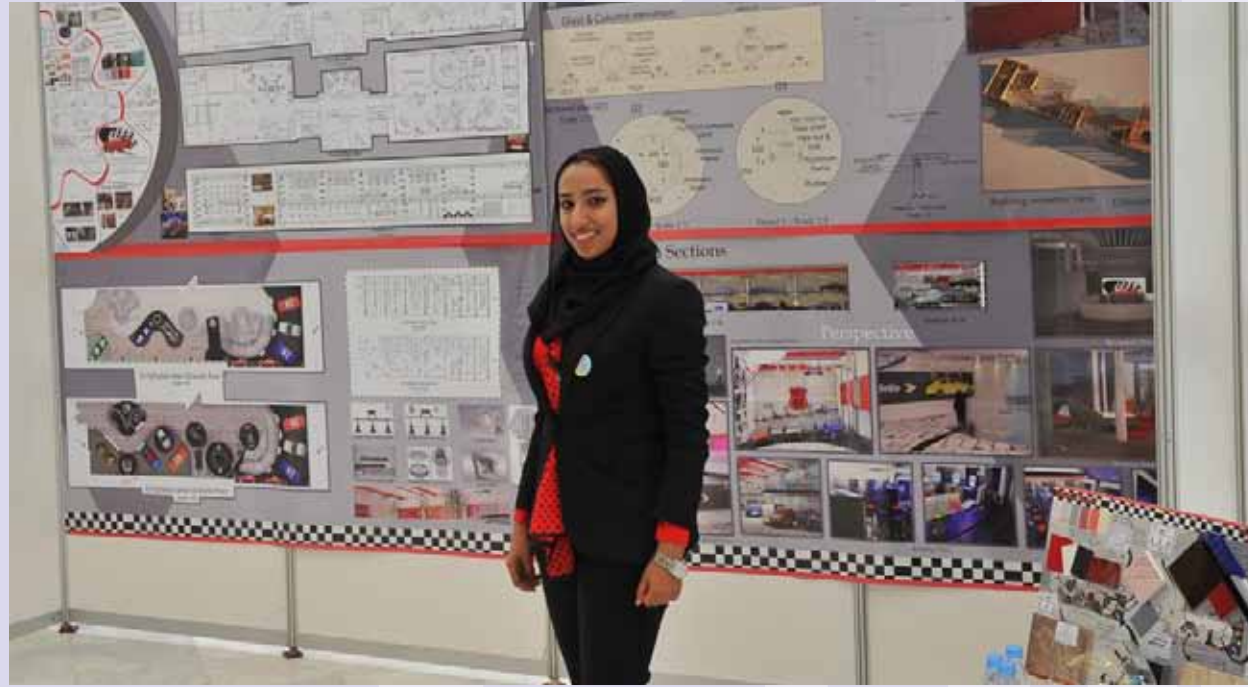
• هل يتم وقف الأعمال إلى أن يبت المهندس الاستشاري في النزاع؟

حرصاً من الفيديك على استمرار العمل، فقد تم النص على الزام المقاول خلال المدة المحددة لدراسة النزاع والبت فيه بأن يستمر في تنفيذ الأعمال الموكولة إليه بموجب العقد، وذلك ما لم يكن العقد قد تم إنهاؤه، كما يجب على المقاول أن يبذل العناية والحرص الواجبين في تنفيذ الأعمال، ولا يؤثر فيما سبق عدم قبول المقاول للقرار الذي يصدره المهندس بشأن النزاع.

• هل يجب تسبب قرار المهندس الاستشاري الصادر في النزاع؟

الأصل أن المهندس الاستشاري غير ملزم بتسبب قراره الصادر في النزاع. ومع ذلك، فإنه ليس هناك ما يمنع من قيامه بذكر أسباب قراره، بل إنه في بعض الحالات يُستحسن أن يقوم بمثل

طالبة في جامعة البحرين تصمم قرية للسيارات الكلاسيكية بقرب الحلبة



والأثاث الذي جاء في عدة أشكال قديمة، وباستخدام مواد قريبة من أشكال المواد المستخدمة في السيارات الكلاسيكية القديمة.

وأعربت عن أملها في أن ينفذ هذا المشروع في البحرين، وقالت "إن الكثير من الدول في المنطقة أنشأت معارض للسيارات الكلاسيكية، مثل: قطر، والكويت، والإمارات، وغيرها، فهذه السيارات لها من يعشقها، بينما لم تنشأ في البحرين هذا المعرض بعد، على الرغم من أننا سبقنا الآخرين في استقطاب سباق السيارات الفورملا واحد".

وقدمت ربيعة شكرها لحلبة البحرين الدولية التي رفدتها بمعلومات ساعدتها في مرحلة صوغ الدراسة، مؤملة أن يلقى مشروعها الاهتمام من جانب الحلبة والمستثمرين لتنفيذه. واختتمت حديثها بالقول: «أتمنى أن يسهم مشروعني في تغيير نظرة الناس للسيارات الكلاسيكية التي تراها خردة عفى عليها الزمن»، مؤكدة أن «السيارات الكلاسيكية القديمة ثروة لا تقدر بثمن».

ومما يجدر ذكره أن التصميم يعد جزءاً من متطلبات مقرر مشروع التخرج الذي يبحث الطالب فيه إشكالية ما في اختصاصه نظرياً وعملياً، ويضع لها الحلول.

الطالبة موزة ربيعة في برنامج التصميم الداخلي في جامعة البحرين، قرية للسيارات الكلاسيكية، واختارت حلبة البحرين الدولية موقعاً لها. وعرضت الطالبة مشروعها بمعرض تحكيم مشروعات تخرج طلبة برنامج التصميم الداخلي حيث نوقش المشروع من جوانبه المختلفة الفنية والهندسية.

وقالت الطالبة أنها اختارت هذه الفكرة مشروعاً لتخرجها بهدف تعزيز موقع البحرين السياحي على الخريطة العالمية وخصوصاً أن البحرين إحدى محطات سباق الجائزة الكبرى (الفورملا واحد)، والمحافظة في الوقت نفسه على تراث السيارات الكلاسيكية، حيث لم تخف شغفها بهذا النوع من السيارات القديمة.

وذكرت أن القرية تتكون من متحف يحوي صالات لعرض السيارات الكلاسيكية التي تنتمي لحقبة ستينات القرن الماضي وسبعيناته، وورشة لتعليم المهتمين كيفية صنع السيارات الكلاسيكية، ومحللاً لبيع قطع غيارها.

وفي البعد الفني، قالت الطالبة إنها استفادت من أشكال السيارات التكعيبية التصميم وتحويراتها المنحنية في تصميم أشكال المباني،

طالبة في جامعة البحرين تصمم مدينة للأطفال تعرفهم بوظائفهم المستقبلية



وبينت الطالبة بأن مشروع هذه القرية يفتح ذهن الأطفال على الواقع، ويجعلهم يقتربون من عالم الكبار، ولكن بطريقة تتناسب مع أعمارهم، واهتماماتهم، مشيرة إلى أنها «استعانت بالشخصيات والرسم الكارتوني المؤثرات المأخوذة من الكارتون لجذب الأطفال».

وفي خلاصة حديثها عن المشروع تطرقت إلى أنها تعتقد بأن هذه الفكرة قابلة للتطبيق عملياً وتجارياً أيضاً، ولقد رأت في طور الدراسة النظرية مشروعاً شبيهاً به على نحو مبسط في مجمع السيف التجاري، ومشروعاً آخر في دبي، غير أن ما يميز مشروعها أنه ينطوي على عنصر التشويق والإثارة بقدر أكبر.

كما أضافت قائلة: «من بين الأمور المميزة في التصميم أيضاً أنه يتيح للأطفال التعرف إلى الوظائف والمهن القديمة وليس الحديثة فحسب، وذلك بهدف ربط الطفل بتراثه وقيمه المجتمعية». ومما يجدر ذكره أن التصميم يعد جزءاً من متطلبات مقرر مشروع التخرج الذي يبحث الطالب فيه إشكالية ما في اختصاصه نظرياً وعملياً، ويضع لها الحلول.

صممت الطالبة إيمان عبدالهادي في برنامج التصميم الداخلي في جامعة البحرين مدينة أطفال تؤهلهم للتعرف إلى الوظائف والأعمال من خلال اللعب بما يساعدهم على اختيار وظيفة المستقبل. كما عرضت الطالبة مشروعها في معرض تحكيم مشروعات تخرج طلبة برنامج التصميم الداخلي ونوقش المشروع من جوانبه المختلفة الفنية والهندسية.

وقد ذكرت الطالبة: «أن فكرة المشروع تقوم على مزج المعرفة باللعب في مدينة للأطفال تتيح لهم فرصة تجربة المهن والوظائف المتاحة بما يساعدهم على اختيار مهنة المستقبل والتعرف إلى المهن الأخرى الحديثة والقديمة».

وكذلك تطرقت الطالبة أن مشروعها مكون من عدة أجزاء أهمها: بنك، ومطار، ومطعم، ومركز شرطة، ومركز لإطفاء الحرائق، ومتاجر، وصالون، بالإضافة إلى المستشفى والمدرسة، مشيرة إلى أن «الطفل سيتمكن في هذه الجهات المختلفة أن يطلع على طبيعة المهن التي سيستمع إلى شرح عنها من اختصاصي في كل جهة، ويشاهد مادة فلمية، ثم يرتدي اللباس الخاص بالمهنة ليمارسها عملياً»، مؤكدة أن «ذلك كله يتم بطريقة يمتزج فيها اللعب بالجد».

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

المهندسون الخليجيون يجتمعون في البحرين Gulf Engineers Meet in the Kingdom of Bahrain



The Gulf Engineers Union held a follow-up meeting at the headquarters of Bahrain Society of Engineers on Saturday 25th October 201. The meeting was chaired by Engineer Masoud Ebrahim Al Harmi, President of Bahrain Society of Engineers. The meeting was attended by a group of heads, representatives and members of engineering organizations in addition to the and the Secretary General of the Federation and his assistants.

The meeting reviewed the preparations of Qatar Society of Engineers for 18th Gulf Engineering Forum, proposed to be held in Doha during the first week of March 2015 under the slogan "infrastructure projects". Forum award were also discussed and agreed to be under the same slogan. They also agreed to invite individuals, public and private institutions to present papers and apply for awards allocated for different categories.

عقد الاتحاد الهندسي الخليجي اجتماع المتابعة بمقر جمعية المهندسين البحرينية صباح يوم السبت الموافق ٢٥ أكتوبر ٢٠١٤، حيث ترأس الاجتماع المهندس مسعود إبراهيم الهرمي رئيس جمعية المهندسين البحرينية وحضره رؤساء وممثلو الهيئات الهندسية الأعضاء إضافة إلى الأمين العام للاتحاد ومساعديه.

وتم خلال الاجتماع استعراض استعدادات جمعية المهندسين القطرية للتحضير للملتقى الهندسي الخليجي الثامن عشر المزمع عقده في الدوحة في الأسبوع الأول من شهر مارس ٢٠١٥ تحت عنوان « مشاريع البنية التحتية» وتم استعراض جائزة الملتقى للاتحاد الهندسي وتحت نفس الشعار، ودعوة الأفراد والمؤسسات الحكومية والخاصة للمشاركة في المساهمة بأوراق العمل للملتقى ومشاركتهم في الجائزة المخصصة لفئتي المؤسسات والأفراد.

طالبة بجامعة البحرين تصمم مدرسة داخلية تصقل شخصيات الطلبة وتحارب الاتكالية



إلى أن «مشروع المدرسة أنشئ للذكور غير أنه من الممكن تحويله وتحويله ليكون مدرسة داخلية للإناث أيضاً».

وأوضحت الطالبة أن مشروعها الذي أشرفت عليه عضو هيئة التدريس في قسم الهندسة المدنية والعمارة بالجامعة داليا شمس الدين، هو نتاجها في مقرر مشروع التخرج بالجامعة.

وكانت لجنة من המתحنيين في برنامج العمارة ناقشت الطالبة زينب نصيف إذ تخضع مشروعات التخرج لمرحلتين من التقييم: الأولى من جانب أساتذة برنامج العمارة، والثانية من جانب محكمين من القطاع الخاص.

ورأت الطالبة أن مشروع المدرسة الداخلية قابل للتنفيذ على أرض الواقع في البحرين، لافتة إلى أنها راجعته مراراً، وصوبت الأخطاء التي أشارت إليها المشرفة على مدى فصلين دراسيين.

وعن اللمسات الفنية التي تميز بها قالت: «إن التصميم حاول أن يشعر الطلبة بالانفتاح على العالم على الرغم من كونهم في مدرسة داخلية مغلقة، ولذلك استخدمت الزجاج كثيراً، واهتممت بالمساحات الخضراء، والترابط بين المباني».

قررت الطالبة زينب نصيف في كلية الهندسة بجامعة البحرين أن تحارب الاتكالية التي يوصم بها بعض أبناء الجيل الجديد بتصميم مدرسة ثانوية داخلية تمي شخصياتهم وتجعلهم أكثر اعتماداً على أنفسهم. ورحب الكثير من أولياء الأمور بفكرتها بعد أن استطلعت الطالبة في برنامج العمارة بكلية الهندسة في الجامعة آراءهم.

وذكرت الطالبة التي عرضت تصميمها في معرض ومسابقة مشروعات تخرج طلبة كلية الهندسة الذي نظمته الكلية: «أن فكرة المشروع تقوم على إنشاء مؤسسة تعليمية سكنية للفئة العمرية من ١٥ إلى ١٨ سنة بحيث يقطن فيها الطلبة بعيداً عن البيئة الخارجية أثناء الدراسة».

وتابعت الطالبة قائلة: «إن الهدف الأساسي لهذه المدرسة هو بناء وصقل شخصية مستقلة للطلاب في الأبعاد المختلفة، ولاسيما أكاديمياً بحيث يكون مسؤولاً عن نفسه، ومعتمداً عليها».

وأكدت أن المدرسة - التي تحوي ثلاثة مبان أساسية: تعليمية، وسكنية، وترفيهية - تضم مرافق عدة وتجهيزات مختلفة يستطيع الطالب من خلالها إطلاق طاقاته وتنمية مواهبه.

وقالت الطالبة: «حاولت ألا أفوت شيئاً، فهناك في حرم المدرسة، عيادة صحية، وناد، ومكتبة، ومرافق للترفيه والاستجمام»، مشيرة

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

الجمعية تحتفل بيوم البيئة العالمي وتعد ورشة "البحرين
وتغير المناخ..التحديات والفرص"

BSE celebrated World Environment Day and
held "Bahrain and climate change challenges
and opportunities" workshop



BSE celebrated the World Environment Day on Thursday 5th of June 2014 in cooperation with the Supreme Council for the Environment and the United Nations Environment Programme (UNEP) at the society headquarter in Juffair. To enhance the awareness of environment issue, BSE organized a entitled "Bahrain and change climate .. Challenges and Opportunities".

In his opening speech, BSE Engineer Masoud Alhermi said: "The effects of climate go beyond the direct effect changes such as climate disorder, sandstorms, floods and rising water levels, and other common phenomena's. Such changes effect the economic and social systems due to destruction and damages of infrastructure which result in major financial losses, worth hundreds of millions, which any country will not be able to sustain alone.

Dr. Mohammed Mubarak Bin Dinh, Chief Executive Officer of the Supreme Council for the Environment in Bahrain participated in this important celebration. He said the next two years are important since this year's World Environment Day highlights environmental issues related to the Island States including Bahrain. Therefore Bahrain will work very closely with international organizations on how to mitigate the effects climatic change phenomenon."

In his message, which was delivered by Mr. Peter Gerothemen Assistant Secretary-General of the United Nations in Bahrain, the Secretary-General of the United Nations, Mr. Ban Ki-moon stated that : "The small island states, which together form the home to 63 million people, are known as favourite destinations for tourists due to its given the wealth of stunning natural and vibrant cultures and music that people love from all over the world."

The Director and Regional Representative of the UNEP, Dr Iyad Abu Magli said: "it is clear that climate change will have a negative overall impact on the sustainable development of small developing island States. This complicates the task of reducing poverty, creating of green jobs, protect the environment and achieve sustainable development".

احتفلت الجمعية بيوم البيئة العالمي والذي صادف يوم الخميس الموافق ٥ / ٦ / ٢٠١٤ بالتعاون مع المجلس الأعلى للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة (يونيب) في مقر الجمعية بمنطقة الجفير، وقد نظمت الجمعية ورشة عمل عقدت في مقر الجمعية والتي خصصت هذا العام لتناول موضوع الدول الجزرية بعنوان "البحرين وتغير المناخ..التحديات والفرص".

وقال رئيس جمعية المهندسين البحرينية المهندس مسعود إبراهيم الهرمي: "إن الآثار الناتجة من تغير المناخ تتعدى الآثار المباشرة لهذه الظاهرة لتتجاوز اضطراب المناخ، العواصف الرملية والفيضانات وارتفاع منسوب المياه، وغيرها من الظواهر الشائعة حالياً، لتصل إلى الآثار غير المباشرة المرتبطة بالنظم الاقتصادية والاجتماعية الناتجة من تدمير وتضرر البنى التحتية المختلفة والخسائر المالية المختلفة التي تقدر بمئات الملايين مما يصعب على الدول تحملها منفردة".

وشارك في الاحتفال الدكتور محمد مبارك بن دينه الرئيس التنفيذي للمجلس الأعلى للبيئة الذي قال: ستكون السنتين القادمتين من السنوات المهمة للبيئة، لا سيما وأن هذا العام في اليوم العالمي للبيئة يسقط الضوء على الدول الجزرية، وهي من أبرز المواضيع البيئية التي تثير قلق الدول بما فيها البحرين التي هي إحدى هذه الدول، وعليه فأننا متجهين للتوافق مع المنظمات الدولية في كيفية تخفيف الآثار الناجمة عن هذه الظاهرة".

في حين جاء في نص رسالة الأمين العام للأمم المتحدة السيد بان كي مون الذي القاها بالنيابة السيد بيتر جروهمان مساعد الأمين العام للأمم المتحدة في البحرين: "إن الدول الجزرية الصغيرة، التي تشكل معاً موطناً لأزيد من ٦٣ مليون من البشر، معروفة بأنها من الوجهات المفضلة لدى الزوّار نظراً لما تزخر به من مناظر طبيعية خلابة وثقافات حيوية وموسيقى يطرب لها الناس من كل أنحاء العالم".

من جانبه وجد المدير والممثل الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الدكتور إباد أبو مغلي: "أنه من الواضح أن تغير المناخ سيكون له تأثير سلبي شامل على التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية، مما يُعقد مهمة تحقيق المكاسب التي ستكون مطلوبة لإعانة الناس على التخلص من الفقر وخلق الوظائف الخضراء وحماية البيئة وتحقيق التنمية المستدامة".

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

الجمعية تزور "نقابة المهندسين الأردنيين"
للاطلاع على تجربة النقابة في المجالات المهنية
"BSE" visited "Jordanian Engineer Association"



A BSE delegation "visited Jordanian Engineer Association (JEA) to get more information about their experience in registering, certifying and organizing engineering practice in Jordan. The visit took place during the period 20-23rd June 2014.

The delegation included Engineer Massoud Alhermi President of "BSE", Engineer Abdul Majeed Al-Gassab, Chairman of the Organizing Committee of Practicing Engineering Profession (COPEP), Engineer Ahmed Al-Khayat, Assistant Undersecretary at the Ministry of Works, Dr. Wafa Al Mansouri, Member of COPEP and Engineer Jameel Khalaf Al Alawi, BSE Board Member.

The delegation was received by the President of JEA, Engineer Abdullah Abedaat, and members of the Board. JEA representatives gave a presentation on JAE and its development and the most important historical achievements over years. The presentation also covered the roles and responsibilities of JAE in organizing the profession and serving the society. The meeting also discussed the the unique relationship between the two societies and ways and means to enhance this professional relationship.

It was agreed to revisit the memorandum of understanding signed between the two parties to enhance its provisions to serve better the two bodies and to cover more areas of cooperation. The delegation was also briefed on the JAE's experience on certification, categorization and training of engineers through professional Centers.

Finally, The delegation thanked JAE for their hospitality and support and invited JAE board members to visit BSE.

زار وفد من الجمعية نقابة المهندسين الأردنيين وذلك للاطلاع على تجربة النقابة في مختلف المجالات المهنية وذلك خلال الفترة من ٢٠ يونيو لغاية ٢٣ يونيو ٢٠١٤.

وتم استقبال الوفد المكون من المهندس مسعود الهرمي رئيس الجمعية والمهندس عبدالمجيد القصاب رئيس لجنة تنظيم مزاولة المهن الهندسية والمهندس أحمد الخياط الوكيل المساعد للخدمات الفنية بوزارة الأشغال والدكتورة وفاء المنصوري عضو لجنة تنظيم مزاولة المهن الهندسية والمهندس جميل خلف العلوي عضو مجلس إدارة الجمعية.

واستقبل الوفد رئيس مجلس النقابة المهندس عبدالله عبيدات وأعضاء المجلس وتم تقديم عرض حول نقابة المهندسين الأردنيين وأهم المحطات التاريخية والمفاصل الزمنية التي أثرت على مسيرة النقابة والدور الذي تلعبه النقابة في خدمة المجتمع و المهنة. وتم استعراض العلاقة المتميزة التي تربط الهيئتين المهنتين وسبل تطويرها وتم الاتفاق على إعادة النظر في مذكرة التفاهم الموقعة بين الطرفين وتطوير بنودها بما يخدم الهيئتين.

ومن خلال المراكز المتخصصة في النقابة تم التعرف على تجربة النقابة في كل من مجالات تأهيل وتصنيف المهندسين والتدريب والتطوير المهني والاستثمار. وثنم الوفد حسن استقبال وضيافة نقابة المهندسين الأردنيين وقدم الوفد دعوة لنقابة المهندسين لزيارة جمعية المهندسين البحرينية.

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

وزير الإسكان يبحث مع جمعية المهندسين سبل دعم الملف الإسكاني



عقد المهندس باسم بن يعقوب الحمير وزير الإسكان اجتماعاً مع مجلس الإدارة الجديد لجمعية المهندسين البحرينية برئاسة المهندس مسعود إبراهيم الهرمي والمهندس عبدالله أحمد جناحي، وعدد من أعضاء مجلس إدارة الجمعية، وذلك يوم الاثنين الموافق ١٣ أكتوبر ٢٠١٤، حيث تم خلال الاجتماع استعراض سبل التعاون بين وزارة الإسكان وجمعية المهندسين خلال المرحلة المقبلة، والأجندة المقترحة من قبل الجانبين لتنفيذ عدد من الاستحقاقات الإسكانية اعتباراً من مطلع العام المقبل.

من جانبه، قال رئيس جمعية المهندسين البحرينية المهندس مسعود إبراهيم الهرمي أن خطة الجمعية للعام المقبل تسعى إلى التركيز على مختلف الجوانب المتعلقة بالملف الإسكاني، مشيراً إلى أن أولى فعاليات الجمعية مع بداية العام المقبل ستضمن تنظيم مؤتمراً يسلط الضوء على أبرز جوانب ملف السكن الاجتماعي بالملكة، والعمل على إيجاد الحلول المستدامة له، مؤكداً من جانبه أيضاً استعداد الجمعية لتقديم كافة أوجه الدعم والمساندة لوزارة الإسكان لدعم جهودها الرامية إلى استدامة ملف السكن الاجتماعي.

Chief of Engineers Discusses Ways to Support the Housing Issue with Minister of Housing

Minister of Housing Engineer Basem bin Yacoub Al Hammar held a meeting with new Board of Directors of Bahrain Society of Engineers headed by Engineer Masoud Ebrahim Al Harmi and Eng. Abdullah Ahmed Janahi and some of the Board members. During the meeting, they reviewed ways of cooperation between the Ministry of Housing and Bahrain Society of Engineers during the next stage, and the proposed agenda by both sides to implement a number of housing benefits with effect from early next year.

At the beginning of the meeting Eng. Basem bin Yacoub Al Hammar congratulated the new President and Board members of Bahrain Society of Engineers on the occasion of their election. Then he presented an overview of joint efforts between the Ministry and BSE during the previous period and the activities, events, conferences and programmes that aimed to develop housing in the Kingdom of Bahrain.

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

استضافة لجنة البيئة وفريق الإستراتيجية للإتحاد الهندسي الخليجي

BSE Hosting the Environment committee Meeting and Gulf Engineering Federation Strategic Team



As part of BSE celebration of "World Environment Day", organized in collaboration with the Supreme Council for Environment and the United Nations Environment Programme "UNEP", BSE hosted Gulf Engineering Federation's Environment Committee and Strategy Team Thursday, June 5, 2014 at BSE headquarters in Juffair.

The meetings were attended by delegates from the Gulf engineering societies in addition to the General Secretary of the of Gulf Engineering Federation Dr. Khalil Ibrahim Al Hosni and Assistant General Secretary Engineer Mohammad Kamal.

BSE President and the Assistant General Secretary for Projects Committee Engineer Masoud Ibrahim ALhermi said: "these meetings are part of the framework of the GCC joint cooperation, which aims to identify the various systems and engineering practices and exchange of experiences between different engineering societies."

The Committee addressed many environmental engineering issues in addition to the initiatives and ways and means to enhance cooperation between the Committee and the United Nations Environment Programme "UNEP" such as conducting workshop on environmental impact assessment to be held in Doha in mid of October. Furthermore, the committee discussed the presentation of Projects Committee to the World Federation of Engineers and the Arab Union of engineering. The meeting also followed up on the implementation of the committee's action plan approved in the last meeting at Muscat.

At the outset of the meeting, the UNEP representative gave a detailed overview of the opportunities for environment cooperation. Finally the parties agreed to develop a cooperation program and appointed Mr. Hussain Jafar Makki, Committee member, as a liaison officer between the committee and the UNEP

استضافت الجمعية اجتماعات لجنة البيئة وفريق الإستراتيجية للإتحاد الهندسي الخليجي وذلك يوم الخميس الموافق ٥ يونيو ٢٠١٤ بمقرها بمنطقة الجفير، بالتزامن مع احتفالات الجمعية بيوم البيئة العالمي الذي نظمته الجمعية بالتعاون مع المجلس الأعلى للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة "يونيب".

وقد حضر مندوبون عن الهيئات الهندسية الخليجية والأعضاء بالإضافة إلى الأمين العام للإتحاد الهندسي الخليجي الدكتور خليل إبراهيم الحوسني والأمين العام المساعد المهندس كمال محمد.

رئيس جمعية المهندسين البحرينية والأمين العام المساعد لمشاريع اللجان المهندس مسعود إبراهيم الهرمي صرح بالقول: "بأن هذه الاجتماعات واللقاءات تأتي في إطار التعاون الخليجي المشترك الذي يهدف إلى التعرف على مختلف النظم والممارسات الهندسية وتبادل الخبرات بين الهيئات الهندسية المختلفة".

وتناولت اللجنة البيئية في الإتحاد الهندسي الخليجي العديد من القضايا البيئية الهندسية، بالإضافة إلى العديد من أوجه التعاون بين اللجنة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة "يونيب" مثل ورشة العمل الخاصة ببرنامج تقييم الأثر البيئي المزمع عقدها في الدوحة في منتصف شهر أكتوبر، إضافة إلى تمثيل مشاريع عضو اللجنة في الإتحاد العالمي للمهندسين والإتحاد العربي الهندسي، كما تطرق اجتماع اللجنة إلى مناقشة تنفيذ خطة برنامج عمل اللجنة المعتمد في اجتماع مسقط الأخير.

ويعتبر مستهل الاجتماع قدم ممثلي برنامج الأمم المتحدة للبيئة "يونيب" عرضاً مفصلاً لفرص التعاون البيئية المرتبطة بالقطاع الهندسي، إذ اتفق الطرفان على وضع برنامج عمل للتعاون المستقبلي وعلى تعيين المهندس حسين جعفر مكي عضو اللجنة كحلقة اتصال بين اللجنة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

اجتماع لجنة تقنية الاتصالات والمعلومات لاتحاد المهندسين العرب

Meeting of the Communications and Information Technology Committee of the Federation of Arab Engineers



The Communications and Information Technology Committee of the Federation of Arab Engineers recently held a meeting at the headquarters of the BSE.

During the meeting some proposals, especially with regard to the Arab ICT Forum that is held every two year. The forth coming forum schedule was decided to be in October 2016. The has not been consensus on whether it will be held in the Republic of Egypt or Lebanon.

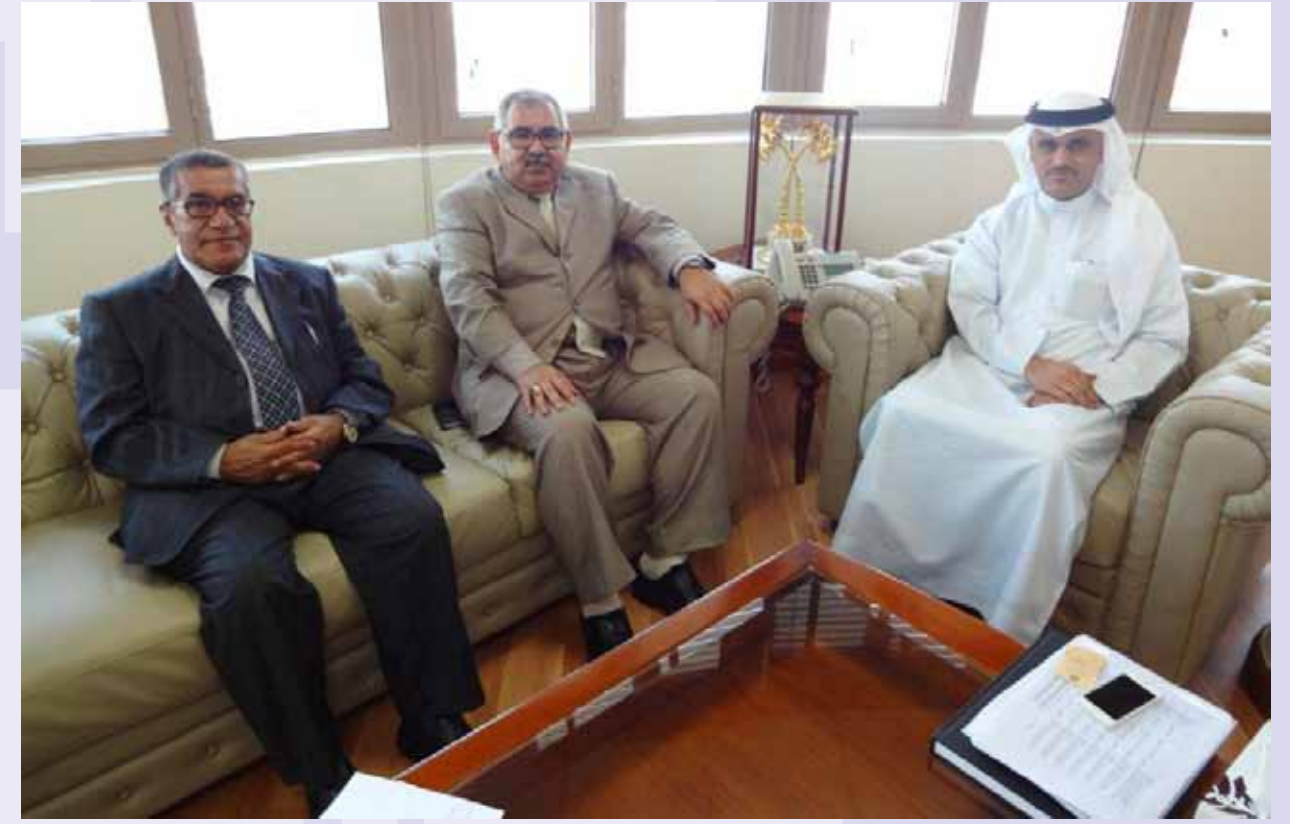
The Secretary General of the Federation of Arab Engineers, Dr. Adel Ebrahim Al Hadithi praised the working papers submitted in the Arab Forum Communications and Information Technology 2014 which were characterize with diversity in presenting the relevant topics.

اجتمعت لجنة تقنية الاتصالات والمعلومات باتحاد المهندسين العرب مؤخرًا في مقر الجمعية، وناقش الاجتماع عددا من المقترحات وخاصة فيما يتعلق بالمنتدى العربي للاتصالات وتقنية المعلومات الذي يقام كل سنتين، إذ تم تحديد موعد المنتدى المقبل الذي سيعقد في أكتوبر ٢٠١٦، ولم يتم التوافق على ما إذا كان سيكون في جمهورية مصر أو لبنان.

وأشاد الأمين العام لاتحاد المهندسين العرب الدكتور عادل إبراهيم الحديثي بأوراق العمل المقدمة في المنتدى العربي للاتصالات والمعلومات ٢٠١٤ والتي تميز بتنوعه في طرح المواضيع ذات الصلة.

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

رئيس "المهندسين" يلتقي مدير عام بلدية المنامة



وخلال الاجتماع تم تناول سبل تطوير التعاون بين الجمعية وبلدية المنامة فيما يتعلق ببحث التحاق المهندسين العاملين في البلدية بالمؤتمرات والدورات التدريبية التي تنظمها الجمعية.

عقد رئيس جمعية المهندسين البحرينية المهندس مسعود إبراهيم الهرمي اجتماعا مع سعادة الشيخ المهندس محمد بن أحمد آل خليفة المدير العام لبلدية المنامة وذلك يوم الثلاثاء الموافق ١٤ أكتوبر ٢٠١٤.

The President Met the General Director of Manama Municipality

The President of the Bahrain Society of Engineers Eng. Masoud Ebrahim Al Harmi met HE Eng. Shaikh Mohammed bin Ahmed Al Khalifa General Director of Manama Municipality on Tuesday 14th October 2014.

The meeting addressed means to develop cooperation between the Bahrain Society of Engineers and Manama Municipality regarding enrollment of Manama Municipality engineers in the conferences and training courses organized by the BSE.

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

التوست ماستر يعقد اجتماعه الـ ١٢١ تحت شعار "اصنع الاختلاف"

BSE's Toastmasters Club Held its 121 Meeting Under Slogan "Make a Difference"

BSE's Toastmaster Club held its meeting No 121 on Saturday, August 9, 2014. The meeting was attended by 25 members and a number of new graduates and visitors.

The program included of five high quality speeches which was assessed by members who are well versed in the public speaking. The club members took the necessary roles to control the meeting as usual.

Toastmaster Clubs - Region 8 Governor attended the meeting and was impressed by the strong speeches delivered and attendance level. He praised the club's efforts wishing members great progress and prosperity.

عقد نادي فن الخطابة "التوستماستر" التابع لجمعية المهندسين البحرينية اجتماعه رقم ١٢١ يوم السبت الموافق ٩ أغسطس الجاري، وقد حضر الاجتماع ما يقارب الـ ٢٥ عضواً من أعضاء نادي الخطابة وعدد من الخريجين الجدد والزوار.

وقد ألقى خمسة أعضاء خطابات ذات جودة عالية وتم تقييمهم من قبل أعضاء متمرسين في فن الخطابة.

وقد تميز هذا الاجتماع بحضور "حاكم المنطقة ٤٨" لنوادي "التوستماستر" والذي أشرف على سير الاجتماع وأثنى على الحضور القوي والكلمات الراقية التي أقيمت خلال الاجتماع، بالإضافة إلى الجهد المبذول لإظهار هذا الاجتماع بالمستوى العالي، متمنياً للنادي مزيداً من التقدم والرفق.

وقد قام أعضاء النادي بالأدوار الضرورية للتحكم في سير الاجتماع كدور المدقق اللغوي والمقيم العام والمؤقت.

كما ناقش الاجتماع قواعد المحافظة على الوقت من خلال إعداد الكلمات ووضع تقييم للكلمات والوقت المستغرق لكل كلمة من قبل المشاركين، بالإضافة إلى محاور أخرى تم مناقشتها والتطرق لها.

وتجدر الإشارة إلى أن نوادي فن الخطابة "التوستماستر" تهدف إلى تطوير مهارات التواصل والقيادة بين أعضائها من خلال اللقاءات التعليمية التي تقوم بها.

ويذكر إن نوادي الخطابة تأسست في الولايات المتحدة الأمريكية في أكتوبر ١٩٢٤ من قبل الدكتور رالف سميثلي، ويصل عدد النوادي اليوم أكثر من ٣٥٠، ١٤ نادي تضم أكثر من ٢٩٢ عضو منتشرة في أكثر من ١٢٢ بلداً.

إعلان هام إلى الأعضاء

من أجل تمكينك من استلام أخبار الجمعية وإعلاناتها عبر تطبيق الواتس أب، يرجى حفظ الرقم: "٢٢٢١٥٢٧٤" في هاتفك وإرسال رسالة إلى الرقم نفسه على الواتس أب بطلب الاشتراك، مع ذكر اسمك.

يرجى تجاهل هذه الرسالة إذا سبق لك أن قمت بالتسجيل

NEWS & ACTIVITIES أخبار وأنشطة

الجمعية تكرم رئيسها السابق BSE honored it's Previous President



BSE board of Directors organized an honorary party to Engineer Abdul Majeed Al Gassab, BSE ex-president, on Sunday 8th June 2014 at Trader Vic's Restaurant at Meridian Hotel.

The party was attended by HE Dr. Abdul Hussain bin Ali Mirza, Minister of State for Electricity and Water and some senior government officials, CEO's of major industrial companies, as well as former BSE presidents. All current board members also attended the party

BSE president Engineer Masoud Alhermi praised all the excellent efforts made by Engineer Abdul Majeed Al Gassab during his two presidency periods and as well as his work as a board member in the previous years. He stressed that the current board will need his expertise and support in various.

Engineer Abdul Majeed Al-Gassab thanked HE the Minister of State for Electricity and Water and all the officials and people who supported him and BSE during his presidency that enabled him to develop BSE to a higher level. He also appraised HE Shaikh Khalid bin Abdulla Al Khalifa, Deputy Prime Minister support to BSE since its establishment in 1972.

نظمت الجمعية بمطعم تريدر فيكس في فندق الميريديان مساء يوم الأحد الموافق ٨ يونيو ٢٠١٤ حفلاً تكريمياً للمهندس عبدالمجيد القصاب الرئيس السابق للجمعية، وقد حضر الحفل سعادة الدكتور عبدالحسين بن علي ميرزا وزير الدولة لشؤون الكهرباء والماء وكبار المسؤولين الحكوميين ومسؤولي الشركات الصناعية الكبرى، بالإضافة إلى رؤساء سابقين وأعضاء مجلس الإدارة الحالي.

وقد أثنى رئيس الجمعية المهندس مسعود الهرمي على الجهود التي بذلها المهندس عبدالمجيد القصاب أثناء فترة رئاسته للجمعية والسنوات السابقة مؤكداً أنه سيتم الاستفادة من خبرات القصاب في مختلف المجالات، من جانبه تقدم المهندس عبدالمجيد القصاب بالشكر الجزيل لكل الأشخاص الذين قدموا الدعم للجمعية وله شخصياً ما أعانه على أداء مهمته، وخصّ منهم معالي الشيخ خالد بن عبد الله آل خليفة نائب رئيس الوزراء والدكتور عبدالحسين ميرزا وبقية الوزراء ورؤساء الشركات الصناعية والرؤساء السابقين.



CONFERENCES المؤتمرات

“BSE” and “Arab Federation of Engineers” organize
“Arab Airport” Conference in May 2015



“BSE” in collaboration with “Arab Federation of Engineers” announced that they will organize the “Arab Airport” Conference in May 2015, under the patronage of H.E Eng. Kamal bin Ahmed Mohammed, Minister of Transportation.

This conference is one of three conferences that will be organized by different Arab engineering societies with the objective of setting agenda for the “27 Arab Engineers conference” which will be organized by the Arab Federation of Engineers next year.

Chairman of the Conference Eng. Dheya A.Aziz Tawfiqi said: “the idea behind holding this conference comes from the huge investments in aviation and airport sector especially in GCC countries and the role of engineers in these in implementing those mega and projects”.

Eng. Dheya said: “the GCC countries have already implemented many huge airport projects, but there are still many projects in the pipe line that will be implemented in the next coming years”.

BSE president Eng. Masoud Al Hermi said: “Bahrain Society of Engineers has a strong relationship with Arab Federation of Engineers, and this relation comes in line with the “BSE” belief in cooperation between the society and others. Organizing this conference will further enhance the already well established strong relationship with Arab Federation”.

Important announcement to BSE members

In order to enable you receive BSE news & announcements via WhatsApp, please save the number “32215274” in your phone and send us a message via WhatsApp on same number indicating your name.

Please ignore this message if you have previously registered

CONFERENCES المؤتمرات

“المهندسين البحرينية” و “اتحاد المهندسين العرب” تنظمان
“مؤتمر المطارات العربية” مايو ٢٠١٤



وأكد على أنه لا يجب ان ننسى التطور الهائل في تكنولوجيا المعلومات وتأثير ذلك على توفير الأنظمة المختلفة في المطارات . من هنا نلاحظ بأن المطارات توفر أرضية خصبة للمهندسين لطرح الآراء والتجارب وتبادل الأفكار، وعليه فإن هذا المؤتمر يأتي ضمن استراتيجية الجمعية لتنظيم المؤتمرات المختلفة في المواضيع الهندسية ذات العلاقة بالتطور والتنمية . إننا نأمل أن هذا المؤتمر الأول من نوعه أن يحقق أهدافه في جذب المهتمين وأن تتمكن من مواصلة تنظيم سلسلة من هذه المؤتمرات وتوجهها إلى العالمية، كما نأمل أن يوفر المؤتمر محفل هاماً للمهندسين والشركات ذات العلاقة بالمطارات والاستشارات على أكمل وجه.

إلى ذلك قال رئيس جمعية المهندسين البحرينية المهندس مسعود الهرمي: «ارتبطت جمعية المهندسين البحرينية باتحاد المهندسين العرب ارتباطاً عضوياً إيماناً منها بأهمية العمل العربي المشترك، والتزمت الجمعية منذ بدايات التأسيس وسنواتها الأولى في عضوية الاتحاد، وعليه فإن تنظيم هذا المؤتمر ما هو إلا استمرار لهذا الالتزام تجاه الاتحاد وأعضائه».

وأفاد المهندس مسعود الهرمي: «تعد شبكات المواصلات والاتصالات من وسائل الربط بين الدول العربية وتعد المطارات من أهمها، حيث تعتبر المطارات واجهات الدول وتطورها وتحديثها وهي تعد من التحديات الواجب التصدي لها».

وبين أنه لذلك عمدت جمعية المهندسين البحرينية إلى إناطة مسؤولية تنظيم المؤتمر إلى عدد من الخبراء والمهتمين في مجال المطارات، وعلى رأسهم الأخ المهندس ضياء عبد العزيز توفيق وهو خبير في هندسة المطارات وشغل منصب مدير المشاريع والصيانة بمطار البحرين الدولي طوال عشرين عاماً قبل أن يتقاعد في السنوات القليلة الماضية بعد أن راكم العديد من الخبرات والمعلومات المتقدمة في هذا الصدد.

وأكد المهندس مسعود على إن اللجنة التنظيمية حرصت على دعوة كبار المتحدثين العالميين لرفد المؤتمر بأحدث ما توصلوا إليه من معلومات ونظريات وتصاميم لاستيعاب المسافرين في شتى أنحاء العالم.

أعلنت جمعية المهندسين البحرينية بالتعاون مع اتحاد المهندسين العرب عن تنظيمها مؤتمر «المطارات العربية» للمرة الأولى، والذي من المقرر أن يقام في شهر مايو ٢٠١٥ القادم، تحت رعاية سعادة المهندس كمال بن أحمد محمد وزير المواصلات.

ويأتي تنظيم هذا المؤتمر باعتباره واحداً من ثلاثة مؤتمرات تمهيدية تنظمها مختلف الهيئات الهندسية العربية، ضمن إطار اتحاد المهندسين العرب للخروج بمحاور رئيسية مجتمعة لعقد المؤتمر الهندسي العربي السابع والعشرين الذي يعتمده اتحاد المهندسين العرب تنظيمه خلال العام القادم.

قال رئيس المؤتمر المهندس ضياء توفيق: «يأتي هذا المؤتمر نظراً لكمية الاستثمارات الهائلة في مجال المطارات خاصة في دول الخليج العربية ولما للمهندس من دور أساسي في هذه المشاريع».

ويرى المهندس ضياء توفيق إنه في الوقت الذي شهدت فيه الساحة الخليجية تنفيذ العديد من مشاريع المطارات الضخمة إلا أن هناك العديد من المشاريع التي سيتم تنفيذها في الفترة المقبلة.

وأضاف: «يتميز مجال المطارات بأنه متخصص جداً ويكتسب أهمية قصوى نظراً لمتطلبات التصميم والتشغيل وفق أسس وقوانين عالمية نظراً لارتباط المطارات بصناعة النقل الجوي بما في ذلك من عوامل السلامة والأمن والتكنولوجيا، لذا فإنه ينبغي التوضيح بأن مشاريع المطارات تختلف اختلافاً جديراً عن المشاريع الاعتيادية لوجود عوامل هامة يجب أخذها بعين الاعتبار في كل مراحل التخطيط والتصميم والتنفيذ والتشغيل، منوهاً إنه بالإضافة إلى ما ذكر فإن تصميم المطارات وفق التطورات الجارية في صناعة الطائرات يعتبر تحدياً كبيراً للمهندسين المطارات حيث عليهم مواكبة هذه التغيرات في تصميم مبنى المطار والمدرج والمرافق المرتبطة لتهيئتها من أجل استيعاب الطائرات الكبيرة».

المؤتمرات CONFERENCES

“المنتدى العربي لتقنية الاتصالات والمعلومات ٢٠١٤” يبحث التحديات والفرص Arab ICT Forum 2014 Discusses the Challenges and Opportunities



The BSE hosted Arab ICT Forum 2014 in its headquarters at Juffair. The Forum held for two consecutive days during the period 21 to 22 October 2014.

Sheikh Sulman bin Mohammed Al Khalifa, IT General Director in CIO inaugurated the Forum on behalf of the Forum's Patron, Dr. Mohammed Ahmed AL Amer Chairman of the Central Informatics Organisation (CIO) and Chairman of the Telecommunications Regulatory Authority (TRA) in the Kingdom of Bahrain.

The Forum, organized by the Communication and Information Technology Committee, chaired by Engineer Saleh Taher Traddah, one of the agencies emanating from the Federation of Arab Engineers, in collaboration with the Bahrain Society of Engineers, was held this year under the theme "Add Value to Human Life through Development of Information and Communication Technology".

The ICT Forum, which included a group of experts and interested parties in the telecommunications sector, discussed the main challenges and opportunities in the sector. The Forum sessions included some valuable and specialized working papers.



استضافت الجمعية المنتدى العربي لتقنية الاتصالات والمعلومات ٢٠١٤، في مقرها الكائن في منطقة الجفير على مدار يومين متتاليين في الفترة من ٢١ إلى ٢٢ أكتوبر ٢٠١٤.

وافتح المنتدى الشيخ سلمان بن محمد آل خليفة مدير عام تقنية المعلومات بالجهاز المركزي للمعلومات بالنيابة عن راعي المنتدى الدكتور محمد أحمد العامر رئيس الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات ورئيس مجلس إدارة هيئة تنظيم الاتصالات بمملكة البحرين.

وجاء المنتدى الذي نظّمته لجنة تقنية الاتصالات والمعلومات برئاسة المهندس صالح طاهر طراد وهي إحدى الهيئات المنبثقة عن اتحاد المهندسين العرب بالتعاون مع جمعية المهندسين البحرينيين هذا العام تحت شعار «إضافة قيمة للحياة البشرية من خلال تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات».

وناقش المنتدى الذي ضم لفيقا من الخبراء والمهتمين في قطاع الاتصالات أبرز التحديات والفرص في القطاع، بالإضافة إلى أن جلسات المنتدى تضمنت عددا من أوراق العمل القيمة والمتخصصة.

المؤتمرات CONFERENCES

المؤتمر الرابع لتبادل الخبرات للمنظمات الأهلية The fourth conference of share experiences for NGOs



Bahrain Society of Engineers attended the fourth conference of share experiences of NGOs, under the patronage of the Minister of Social Development Dr Fatima Al Balushi, which was held from 18 to October 19, 2014 at the Grand Ramee Hotel.

The conference was attended by President of the BSE Engineer Massoud Alhermi, Director of Membership Ahmed Khan and the BSE's Manager Mr. Jafar Alsmikh.

The conference theme was "Financing of NGOs, exploring the trails and possible alternatives."

The conference discussed the main alternatives available to attract funding and sustainability of funding and to ensure the continuity of the civil organizations, and the establishment of the concept of partnership and networking between NGOs and the planning and implementation and development programs, and to promote the thought of self-financing and activation programs that work to ensure continuity of funding for NGOs, and to promote and activate social responsibility between the public and private sectors and private financing in the private sector and offer a successful scientific experiments and realistic, as the conference will come out of results and recommendations of the process contribute to the design of effective strategies to raise financing.

شاركت جمعية المهندسين البحرينية بالحضور في المؤتمر الرابع لتبادل الخبرات للمنظمات الأهلية، تحت رعاية وزيرة التنمية الاجتماعية الدكتورة فاطمة البلوشي وذلك في الفترة من ١٨ إلى ١٩ أكتوبر ٢٠١٤ في فندق جراند راميه.

وحضر المؤتمر رئيس جمعية المهندسين البحرينية المهندس مسعود الهرمي ومدير شؤون العضوية والمهنة المهندس أحمد الخان والمدير التنفيذي للجمعية السيد جعفر الصميخ، وجاء المؤتمر هذا العام بعنوان "تمويل المنظمات الأهلية، استشراف للمسارات والبدائل الممكنة".

وناقش المؤتمر أهم البدائل المتاحة لاستقطاب التمويل واستدامة التمويل وضمان استمراريته للمنظمات الأهلية، وإرساء مفهوم الشراكة والتشبيك بين المنظمات الأهلية وتخطيط وتنفيذ البرامج التنموية المسدّمة، وتعزيز فكر التمويل الذاتي وتفعيل البرامج التي تعمل على ضمان استمرارية التمويل للمنظمات الأهلية، وتعزيز تفعيل المسؤولية المجتمعية بين القطاعات الحكومية والخاصة والأهلية في تمويل القطاع الأهلي وعرض تجارب علمية وواقعية ناجحة، كما وخرج المؤتمر بنتائج وتوصيات عملية تساهم في رسم استراتيجيات فعالة لتدبير التمويل.

CONFERENCES المؤتمرات

الجمعية تحتفل بيوم المهندس البحريني BSE preparing for "Bahraini Engineer Day" first of July

Bahrain Society of Engineers is working on the necessary completion of the preparations for the effective organization the "Day of Bahraini Engineer", which is scheduled to be in the first of July 2014.

The society had approved the celebration of the Bahraini engineer day during the Annual General Meeting, through the allocation of day to serve as the architect of the Bahraini recognition of Bahraini society which is the tireless efforts of engineers in the engineering sector, which occupies a large proportion in the national economy.

President of the BSE Engineer Masoud Ibrahim Alhermi said: "BSE considered the celebration engineer Bahraini sake of the society on the continuation of the tender this class and to ensure the development and promoted the profession of engineering and which is growing, along with the continuation of communication between the members of the society through the organization of events aimed at, and it has society appropriated the first days of July".



احتفلت الجمعية يوم الثلاثاء الموافق الأول من شهر يوليو ٢٠١٤، بيوم المهندس البحريني للسنة الأولى في تاريخ الجمعية، برعاية الدكتور المهندس عبد اللطيف جاسم كانو - أول رئيس للجمعية، وقد حضر الاحتفال لفيف من كبار الشخصيات والمهتمين في القطاع الهندسي على رأسهم سعادة المهندس عصام بن عبد الله خلف وزير الأشغال.

وقال راعي الحفل الدكتور كانو في كلمة ألقاها بالمناسبة: "إن جمعية المهندسين البحرينية كانت ولا تزال المنصر الرائع في هذا البلد الطيب والدليل على التطور من خلال ما نراه اليوم من عمران وتشبيد مدن وبناء متميز وشوارع واسعة، إنما هو بفضل العقل الهندسي الرائع الذي يتميز به المهندسون البحرينيون"، موجهاً "أن عليهم الاستمرار في هذا العطاء والتطلع إلى الأحسن والأفضل".

وأشار رئيس الجمعية المهندس مسعود إبراهيم الهرمي إلى أن الاحتفال بيوم المهندس هو احتفال عالمي يترك لتحديد موعده لكل دولة، وعليه اختارت جمعية المهندسين هذا الموعد لارتباطه وتزامنه مع يوم تأسيس الجمعية، ومن المؤمل أن تكون هذه الاحتفالية سنوية بدءاً من هذا العام.

وفي بادرة لرد الجميل والاعتراف بالعرفان فقد انتهزت الجمعية هذه المناسبة لتمنح العضوية الفخرية لعدد من الشخصيات البارزة التي ساهمت في ارتقاء الجمعية واستمراريتها، إذ منحت العضوية الفخرية لكل من معالي الشيخ خالد بن عبد الله آل خليفة نائب رئيس الوزراء، وسعادة المهندس ماجد جواد الجشي مستشار رئيس الوزراء إلى جانب تكريمه وتقديره كأول مهندس بحريني، والدكتور عبد اللطيف جاسم كانو باعتباره أول رئيس للجمعية.

كما منحت الجمعية عضوية مدى الحياة للمهندسة بدرية مرزوق المرزوق كأول مهندسة بحرينية، بالإضافة إلى ٢٨ مهندساً ومهندسة ممن أوفوا بالتزاماتهم المالية تجاه الجمعية.

the celebration of the Day of Engineer is a global celebration leaves to determine schedule for each state, and by the Society of Engineers chose this date linking and it coincided with the founding day of the society, and it is hoped that will be an annual celebration, starting from this year." Eng Alhermi said.

The society will assess their effectiveness throughout the three days of the first day under the theme "Health and Engineering", and the second day will be under the banner of "engineered", while it will be the third day, which marks the first of July "on the Bahraini engineer. The Eng. Masoud said: "We are working to be the Bahrain Society of Engineers as a platform and the house in which to turn to the engineer and engineering student and graduate in any case, as we seek to raise awareness of the profession engineering as a profession upscale constantly evolving, and in cooperation with all interested parties and competent".

CONFERENCES المؤتمرات

وزير المواصلات يستقبل وفد الجمعية



العرب في شهر مايو القادم. وشدد الوزير على أهمية الانطلاق نحو العالمية والسعي نحو تعزيز مكانة مملكة البحرين على خارطة الأحداث والفعاليات العالمية والدور الذي يمكن للجمعية أن تلعبه في هذا الخصوص.

من جانبه ثمن المهندس مسعود الهرمي رئيس الجمعية الدعم الذي تلقاه الجمعية من وزير المواصلات وتفضل سعادته برعاية المؤتمر ودعمه الشخصي للفعاليات والأنشطة التي تنظمها الجمعية.

تفضل المهندس كمال بن أحمد وزير المواصلات باستقبال وفد من جمعية المهندسين البحرينية يمثل اللجنة المنظمة لمؤتمر المطارات العربية برئاسة المهندس مسعود الهرمي رئيس الجمعية وذلك ظهر يوم الأحد ١٩ نوفمبر ٢٠١٤ في مكتبه بمجلس التنمية الاقتصادية. وخلال الاجتماع جدد الوزير دعمه الكامل لجمعية المهندسين البحرينية على جهودها التي تبذلها لرفع اسم البحرين عالياً في جميع المحافل وأكد دعمه المطلق للجمعية في تنظيمها لمؤتمر المطارات العربية الذي تنظمه الجمعية بالتعاون مع اتحاد المهندسين

Minister of Transportation received delegation of "BSE"

H.E Eng. Kamal bin Ahmed Mohammed the Minister of Transportation, received a BSE delegation and the Organizing Committee of the "Arab Airports Conference" on Sunday 19th November 2014 in his office at in Economic Development Board.

During the meeting the minister reiterated his support to BSE and praised its efforts to promote Bahrain in all international conferences and forums. He thanked them for organizing the Arab airports conference which will be held in May 2015.

HE the Minister added: "Bahrain should start looking to international best practices and innovative designs to build Bahrain's status at the international event map. He stressed the role of BSE in this regard. BSE's President Eng. Masoud Al Hermi thanked HE the Minister of for his support to the Arab Airport conference and his personal support to the BSE.

دورة "المشرف المحترف"

Course on The Professional Supervisor



BSE organized a course about "The Professional Supervisor" which was held during 18-21 May 2014 at BSE headquarters at Jufair.

The course addressed today's changing workplace environment. New supervisors are unsure of their roles and responsibilities. They have little experience dealing with the challenges of managing work through others. Some supervisors or managers haven't had the opportunity to develop those critical skills of planning work, leading their group, and communicating with their employees, their colleagues and their managers. Learning these skills can have a tremendous impact on an organization's productivity.

The demand to address above issues, by supervisors, lead to organizing this course. The objectives of the course were: Learn some ways to deal with the challenges of the supervisor role and responsibilities. Supervisors learned techniques for effective planning and how to develop strategies for leadership, team building, communication, and motivation.

The course was enriched by calling four experts and leaders from the industry and business community to give their valuable insight and leadership expertise during the course.

The course which was run effectively using interactive activities, case studies, exercises and role playing, was fully appreciated by the trainees.

نظم مركز التدريب التابع للجمعية دورية تدريبية بعنوان "المشرف المحترف" وكانت في الفترة من ١٨ إلى ٢١ مايو الماضي، بمقر الجمعية بمنطقة الجفير.

وتناولت الدورة قضايا بيئة العمل المتغيرة، كاستقطاب المشرفين الجدد الذين يتمتعون بخبرة متواضعة في كيفية التعامل مع تحديات إدارة العمل من خلال الآخرين، والتأكد من أدوارهم ومسؤولياتهم، إذ بينت النتائج أنه لم يكن لهؤلاء المشرفين أو المدراء الفرصة لتطوير المهارات المتعلقة بالتخطيط للعمل، مثل التواصل مع موظفيهم وزملائهم.

إذ خلصت الدورة إلى أهمية تعلم هذه المهارات لما لها من تأثير هائل على إنتاجية المؤسسة، وعليه فقد ركزت الدورة على عدة محاور أبرزها تعلم بعض الطرق للتعامل مع تحديات دور المشرف والمسؤوليات المناطة به، إلى جانب تعلم تقنيات التخطيط الفعال وكيفية وضع استراتيجيات للقيادة، وبناء الفريق ومن خلال الاتصال والتحفيز.

واتسمت الدورة التي حضرها عدد من المهتمين وذوي الاختصاص بالأنشطة التفاعلية ودراسات لحالة عدة إلى جانب بعض التدريبات التي أثمرها حضور أربعة من خبراء وقادة مجتمع الأعمال والصناعة بهدف الاستفادة من خبراتهم المتنوعة في هذا الجانب.

ورشة عمل "إدارة السلامة في أسطول المركبات الثقيلة" سبتمبر المقبل

"Fleet Safety Management" Workshop September 2014



Bahrain Society of Engineers-Training Centre will organized a training course on "Fleet Safety Management" on 21-23 September 2014 (8am-4pm) at BSE Headquarter, Bahrain.

Fleet Safety Management and defensive driving Programme provide the basic knowledge, awareness and understanding of how to manage heavy vehicles fleet in a safe manner and provide detailed awareness to drivers on safe driving rules and consequence of defensive driving by reviewing and discussing real cases of vehicles accidents.

This program ultimate goal and target participants are fleet management supervisors, safety officers and heavy vehicles drivers. The aim is to ensure full understanding of the safety requirements as part of fleet management. This will mitigate unsafe conditions or behaviors by drivers to avoid possible accidents or injuries. It also provides the necessary awareness and precautions to be taken by heavy vehicles drivers before starting driving, while driving and after driving.

The program focuses on different type of heavy vehicles and it allows the trainees also to design a vehicle inspection checklist. It will also demonstrate the latest speed control technologies in the market and basic ideas of this application.

عقد مركز التدريب التابع للجمعية الهندسية البحرينية ورشة عمل بعنوان: "إدارة السلامة في أسطول العربات الثقيلة" في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ سبتمبر، وذلك بمقر الجمعية الكائن بمنطقة الجفير.

ويهدف البرنامج إلى مساعدة مشرفي إدارات أسطول الشركات لفهم متطلبات السلامة من أجل تحسين السلامة لسائقي المركبات وتقليل الحوادث التي تتعرض لها المركبات، والتخفيف من الظروف الغير آمنة والسلوكيات الناتجة عن السائقين لتجنب وقوع الحوادث المحتملة والتخفيف من نتائج الإصابات، كما يهدف لرفع مستوى الوعي والاحتياطات الضرورية عند قيادة وتشغيل هذه العربات، ويركز البرنامج كذلك على أنواع مختلفة من المركبات الثقيلة، بالإضافة إلى تسليط الضوء على أحدث تقنيات التحكم بسرعة في القيادة وأفكار السلامة الأساسية.

إلى ذلك قال مدير مركز التدريب المهندس سمير العلوي: إن مخاطر حوادث الطرق الناتجة من اصطدام المركبات مثل السيارات والرافعات والشاحنات تؤثر على سلامة ملايين العمال في العالم، مشيراً إلى أن أحدث الإحصائيات أشارت إلى أن ٤٠٪ من سائقي العربات هم سائقي عربات ثقيلة، وعليه فإنه يتوجب على أصحاب الشركات العمل على إيجاد نظام أمني متكامل ومطبق بصورة فاعلة لقيادة وتشغيل العربات الثقيلة.

وحاضر في الورشة المهندس حسين القصاب وهو متخصص في الإدارة الصناعية في نظم إدارة أمن الصحة المهنية والسلامة والبيئة، وتتجاوز خبرته ١٢ عاماً في التدريب وتنفيذ أنظمة الصحة والسلامة والتدقيق.

TUESDAY FORUM ملتقى الثلاثاء

محاضرة "التنوع البيولوجي في البحرين" في ملتقى الثلاثاء

Lecture on "Biodiversity in Bahrain" in Tuesday Gathering



The Public Activities Committee organized a lecture on "Biodiversity in Bahrain" on Tuesday Forum held at BSE headquarters on Tuesday 28 October 2014, The speaker was Ms. Reem Al Mula.

In her lecture, Ms. Al Mula said "that most of people do not stop thinking if the Kingdom of Bahrain is characterized by biological diversity, and hence we will focus the on hidden wonders enjoyed by a small island such as Bahrain".

She spoke about the importance of biological diversity in the Kingdom of Bahrain both regionally and internationally, in addition to the most important things that should be done by individuals to contribute in preserving such biodiversity.

Ms. Reem Al Muala holds Master degree in Environment Sciences and Development from the Imperial College in London and Bachelor degree in Marine Biology and Fresh waters from the University of Essex in the United Kingdom. She worked on various projects including substantial field work in South Africa, Madagascar, Indonesia and Bahrain.

نظمت لجنة الأنشطة العامة محاضرة حول «التنوع البيولوجي في البحرين» ضمن ملتقى الثلاثاء بمقر الجمعية، يوم الثلاثاء الموافق ٢٨ أكتوبر ٢٠١٤، وحاضرت فيها السيدة ريم المعلا.

وقالت المعلا في محاضرتها: «إن معظم الناس لا تتوقف عن التفكير فيما إذا كانت مملكة البحرين تتميز بتنوع بيولوجي، وعليه فأن هذه المحاضرة سلطت الضوء حقيقة على العجائب الخفية التي تتمتع بها جزيرة صغيرة مثل البحرين».

وتطرقت ريم المعلا إلى أهمية التنوع البيولوجي الذي تتمتع به البحرين إقليمياً ودولياً، بالإضافة إلى أهم ما يتوجب على الأفراد عمله للمساهمة والمحافظة على هذا التنوع البيولوجي.

يشار إلى إن ريم المعلا حاصلة على شهادة الماجستير في علم وتطوير البيئة من جامعة امبريال في لندن وشهادة البكالوريوس في علم الأحياء البحرية والمياه العذبة من جامعة إسكس في المملكة المتحدة، وعملت ريم على مشاريع مختلفة شملت العمل الميداني المكثف في كل من جنوب أفريقيا ومدغشقر وأندونيسيا والبحرين.

TUESDAY FORUM ملتقى الثلاثاء

ندوة "قانون المرور الجديد" عبر ملتقى الثلاثاء Tuesday Forum : "New Traffic Law"



The BSE Activities Committee organized a presentation on the recent approved Traffic Law on Tuesday 25 Nov 2014 at BSE Headquarter in juffer. The presenters were Sergeant Abdulrahman Jassim Issa from the General Directorate of Traffic and Moza Al Zayed, Legal Researcher at the Ministry of Interior.

Moza presented an overview of the new law and compared it with the current one highlighting its legislative deficiencies.

She stressed that "the new traffic law would fill major legislative deficiencies in the current one".

From traffic safety point of view, Sergant Isa Abdulrahman provided a presentation on "your safety on the road is our goal". In his presentation he highlighted many common drivers practices and behaviours, such as speeding, crossing the red light, not wearing a seat belt, and not seating children safely.

نظمت لجنة الأنشطة العامة في جمعية المهندسين البحرينية يوم أمس الثلاثاء الموافق ٢٥ نوفمبر ٢٠١٤، ندوة حول «قانون المرور الجديد» والذي من المقرر أن يطلق بداية العام المقبل ٢٠١٥، وذلك خلال ملتقى الثلاثاء بمقر الجمعية في الجفير، وحاضر في الندوة رئيس عرفاء بالإدارة العام للمرور عبدالرحمن جاسم عيسى وباحث قانوني أول موزة الزايد حيث لاقت اقبالا وحضورا من المهتمين وذوي الشأن وعدد من أعضاء جمعية المهندسين.

وتطرقت الباحثة القانونية موزة الزايد إلى ٢ محاور في قانون المرور الجديد عبر ورقة عمل بعنوان «قرارك بيدك» قدمتها خلال الندوة وكانت هذه المحاور لمحة بسيطة عن القانون الجديد وفي هذا المحور أجرت الباحثة مقارنة بين قانون المرور الجديد والقانون الحالي إذ أكدت المحاضرة على أن القانون الجديد من شأنه أن يسد القصور التشريعي الذي يعاني منه قانون المرور الحالي، ونوهت إن القانون الجديد إلى جانب ذلك فهو يتسم كذلك بتغليظ العقوبة على المخالف والحبس والغرامة.

من جانبه قدم رئيس عرفاء بالإدارة العام للمرور عبدالرحمن جاسم عيسى ورقة عمل بعنوان «سلامتك على الطريق هو هدفنا»، تطرق فيها إلى أكثر السلوكيات الخاطئة شيوعا على الطريق وعند الأفراد، والتي تتمحور حول السرعة وقطع الإشارة الحمراء، وعدم استخدام حزام الأمان، وجولس الأطفال في الأماكن المخصصة لهم. وقال رئيس العرفاء عبدالرحمن جاسم عيسى: «إننا نأمل أن يكون قانون المرور الجديد رادعا للأفراد لعدم ارتكاب هذه السلوكيات الخاطئة، بالإضافة إلى زيادة المحاضرات التوعوية الموجهة للأفراد».